

2024

 MATTARA.

PREMIUM QUALITY APPAREL FOR WOMEN AND  
MEN,  
KIDS

Certified Responsibility™



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

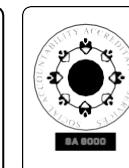


EU Ecolabel  
[www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)



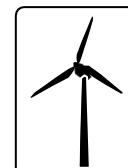
FAIRTRADE  
COTTON

License no. 19007



GOTS  
QUALITY ACCREDITED  
BY THE  
GLOBAL  
ORGANIC  
TEXTILE  
STANDARDS  
ORGANIZATION  
SA 8000

SA 8000



STANDARD  
100  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)

2024K2311  
AITEX

# NEUTRAL® CONTENT

## ABOUT

Benvenuto.....	5
Novità 2024.....	6
Responsabilità certificata™.....	9
Ok, mappa della produzione! .....	10
Spiegazione dei certificati.....	12
Presentazione: cotone riciclato.....	15
Storytelling sostenibile.....	189
Produzioni Personalizzate.....	191

## COTONE RICICLATO

T-shirt in cotone riciclato.....	18
Polo in cotone riciclato.....	18
Borsa in twill di cotone riciclato.....	21

## T-SHIRTS

Magliette classiche.....	24
Magliette adatte.....	27
T-shirt con maniche risvoltabili.....	28
T-shirt regolare unisex.....	31
T-shirt lunga da donna .....	33
T-shirt ampia da donna.....	33
T-shirt da donna con maniche a 3/4.....	36
T-shirt a mezza manica da donna.....	36
Magliette con scollo a V.....	39
Magliette Interlock.....	40
T-shirt girocollo da donna.....	43
T-shirt a maniche lunghe.....	44

## TOPS

Tank Tops .....	50
-----------------	----

## PERFORMANCE

In introduzione: Abbigliamento performance.....	55
Pantaloni performance riciclati.....	56
T-shirt Performance riciclata.....	56
T-shirt da donna Performance riciclata.....	58
T-shirt a maniche lunghe Performance riciclata.....	58
T-shirt performance per bambini riciclata.....	61

## POLO SHIRTS

Classic Polo da uomo.....	66
Classic Polo da donna .....	69

## SWEAT

Felpa con cappuccio .....	74
Felpa con zip .....	77
Felpa unisex.....	78
Felpa da donna.....	80
Tuta unisex.....	80
Felpa con cappuccio unisex nascosta.....	84
Giacca unisex.....	86
Giacca unisex a collo alto.....	86
Pantaloni della tuta unisex con. Polsini.....	89
Pantaloni della tuta unisex con. Polsini e tasca con zip....	89
Felpa con cappuccio in jersey unisex.....	90
Felpa con cappuccio e zip in jersey unisex.....	90

## TIGER COTTON®

In introduzione: Tiger Cotton® .....	93
Introduzione: mappa del Corridoio della Tigre.....	94
T-shirt unisex in cotone Tiger.....	96
T-shirt da donna in cotone Tiger.....	96
Felpa unisex in cotone tTiger.....	98
Felpa con cappuccio unisex in cotone Tiger.....	101
T-shirt per bambini in cotone Tiger.....	101
Felpa con cappuccio unisex in cotoneTiger con zip.....	103
Borsa in twill di cotone Tiger.....	105
Borsa Shopping in cotone Tiger, manici lunghi.....	105
Introduzione: Tiger Cotton Oversize.....	107
T-shirt oversize in cotone Tiger.....	108
Felpa oversize con cappuccio Tiger in cotone.....	111
Pantaloni in felpa di cotone Tiger.....	112
Felpa oversize in cotone Tiger.....	112

# GUIDE

## WORKWEAR

Introduzione: Indumenti da lavoro.....	117
Felpa da lavoro unisex.....	118
Camicia in twill da uomo..... .....	121
T-shirt da lavoro unisex.....	121
Giacca in twill.....	123

## KIDS

Kids T-shirt.....	128
Kids felpa con zip .....	131
Kids Felpa.....	131
Felpa con cappuccio Kids .....	132
Tuta Kids i.....	135
Pantaloni Kids i.....	135

## BABY

Bodystocking a maniche corte abies.....	140
Body a maniche lunghe per neonati .....	140
T-shirt a maniche lunghe per neonati .....	143
Cappello da neonato .....	143
Coperta per neonati.....	144
Bavaglini per neonati.....	144

## BAGS

Borsa in twill con. Maniglie di contrasto.....	151
Borsa in twill.....	153
Borsa a tracolla in twill.....	153
Borsa Panama piccola.....	154
Borsa Panama.....	154
Borsa da spiaggia .....	157
Borsa tote Panama con. Codice postale.....	157
Borsa shopping, manici lunghi.....	159
Borsa della spesa, tassello.....	159
Borsa Shopping Manici Corti.....	160
Borsa in twill, manici multipli.....	160
Borsa da palestra in twill.....	163
Borsa della spesa in twill.....	163
Borsa per laptop 13" .....	164
Borsa per laptop 15" .....	164

## ACCESSORIES

Berretto classico.....	168
Berretto in maglia mista.....	168
Berretto a costine.....	170
Berretto in twill.....	170
Cappello da pescatore.....	172
Cappello da pescatore reversibile .....	172
Sciarpa a tubo .....	175
Sciarpa in jersey.....	175
Berretto interlock.....	176
Cappello in maglia.....	176

## CUCINA

Grembiule da cucina.....	180
Grembiule da cameriere.....	180
Grembiule da caffè.....	182
Grembiule da cuoco.....	182
Grembiule per bambini.....	183
Borse in cotone con. Lacci.....	184
Panno da cucina in maglia a coste.....	185
Panno da cucina in maglia di perle.....	185

## OKAY FACTS

#1 Dai rifiuti alle parole.....	35
#2 Più zucchero, per favore.....	47
#3 Bottoni in cotone.....	63
#4 Il commercio equo e solidale non è beneficenza.....	71
#5 A portata di mano.....	83
#6 Agricoltura intelligente.....	125
#7 Come tingere.....	137
#8 Indossalo e basta.....	147
#9 Condividi ciò che indossi .....	187





# BENVENUTI

---

Benvenuti nel mondo Mattara®. È un luogo in cui crediamo sia giusto produrre abbigliamento certificato. Ci sono così tante belle storie da condividere e cerchiamo di farlo in questo catalogo. Essere sostenibili va bene. Certificato ok!

ACCESSORI  
ES



WORKWEA  
R



BAG  
S



BAG  
S







# CERTIFIED RESPONSIBILITY™

Realizzare abbigliamento sostenibile può essere complicato. Ma con i certificati, non deve essere così. Ci guidano attraverso la catena di fornitura, dal campo di cotone al prodotto finale, dicendoci cosa va bene. Ecco perché i nostri certificati sono molto più che semplici francobolli dall'aspetto originale. Sono la tua garanzia che i prodotti Mattaral® sono realizzati secondo gli standard più elevati al mondo.



# FROM COTTON





# TO T-SHIRT!

# CERTIFIED RESPONSIBILITY™



## GOTS

I prodotti Neutral® sono realizzati in cotone organico al 100% certificato GOTS. Sono fertilizzanti biologici e lombrichi al posto dei prodotti chimici, fiumi e acque sotterranee più pulite, biodiversità arricchita e raccolta manuale priva di sostanze tossiche da parte degli agricoltori.



## COMMERCIO EQUO E SOLIDALE

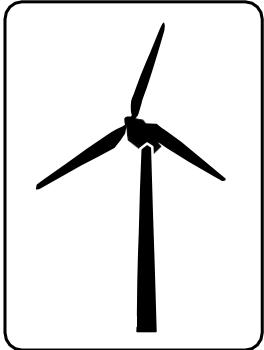
Fairtrade non è beneficenza. È un buon modo di fare trading. Gli agricoltori che coltivano cotone Neutral® ricevono un prezzo equo per i loro raccolti. Con il prezzo minimo Fairtrade e il premio Fairtrade, possono investire in strumenti migliori o mandare i propri figli a scuola.



## EU ECOLABEL

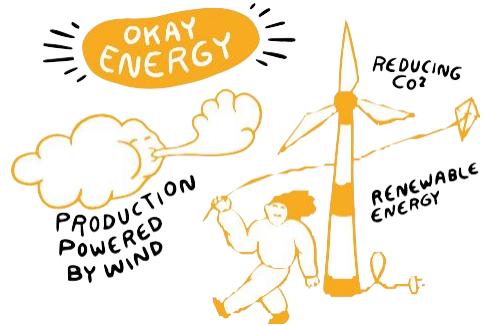
Trattiamo e riutilizziamo le acque reflue e riduciamo e ricicliamo i rifiuti. Utilizziamo solo i coloranti più rispettosi dell'ambiente e innoviamo continuamente il modo in cui realizziamo i vestiti. Il tutto secondo i più elevati requisiti di settore richiesti dal marchio Ecolabel UE.





## MATTARA® RESPONSIBILITY

Invece di utilizzare l'energia convenzionale, i prodotti Neutral® sono realizzati utilizzando energia rinnovabile. In questo modo, Mattara® Responsibility aiuta a ridurre la CO<sub>2</sub> ed è vantaggioso sia per l'ambiente locale che per il clima globale.



## SA8000

Gli operai sono persone che lavorano duro. Va bene quando hanno condizioni di lavoro buone e sicure. Utilizzando SA8000, lo standard internazionale sul lavoro più elevato, sappiamo che è proprio così.



## OEKO-TEX

Oeko-Tex controlla il vostro prodotto finito per individuare sostanze chimiche pericolose e qualsiasi altra sostanza nociva. In questo modo Oeko-Tex diventa il vostro ultimo timbro e garanzia di ok. L'abbigliamento Mattara® è pulito e pronto da indossare. Non c'è bisogno di lavarsi, va bene al 100%!





# INTRODUCING RECYCLED COTTON

A RECYCLED COLLECTION BY NEUTRAL®

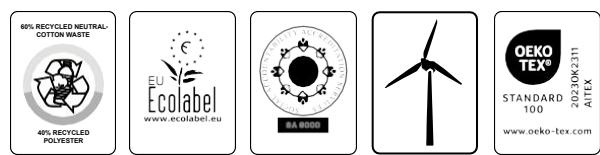
I materiali in eccesso della nostra produzione trovano un nuovo scopo nella collezione Mattara – Cotone riciclato. Si tratta di capi basic di alta qualità, realizzati con il 60% di scarti di cotone di nostra produzione e il 40% di poliestere riciclato ottenuto da rifiuti di plastica raccolti in India. La collezione in cotone riciclato di Mattara è certificata EU Ecolabel, SA8000, Oeko-Tex e realizzata esclusivamente con energia rinnovabile come il resto dei nostri stili.

## I NOSTRI SCARTI DI COTONE RIPRENDONO NUOVA VITA – ED ECCO COME

I ritagli di cotone della nostra produzione vengono prima separati per colore sui tavoli di produzione. Quindi triturato in fibre grezze che vengono mescolate con poliestere riciclato e quindi rifilate in nuovo filato. Il nuovo ciclo di vita del nostro cotone è iniziato! Riciclando i nostri scarti di cotone, prolunghiamo la vita delle nostre fibre di cotone e richiediamo meno risorse rispetto alla produzione di nuovo filato.

E come sempre, è realizzato con responsabilità certificata. **ANCORA, ANCORA E ANCORA.**

Certified Responsibility™

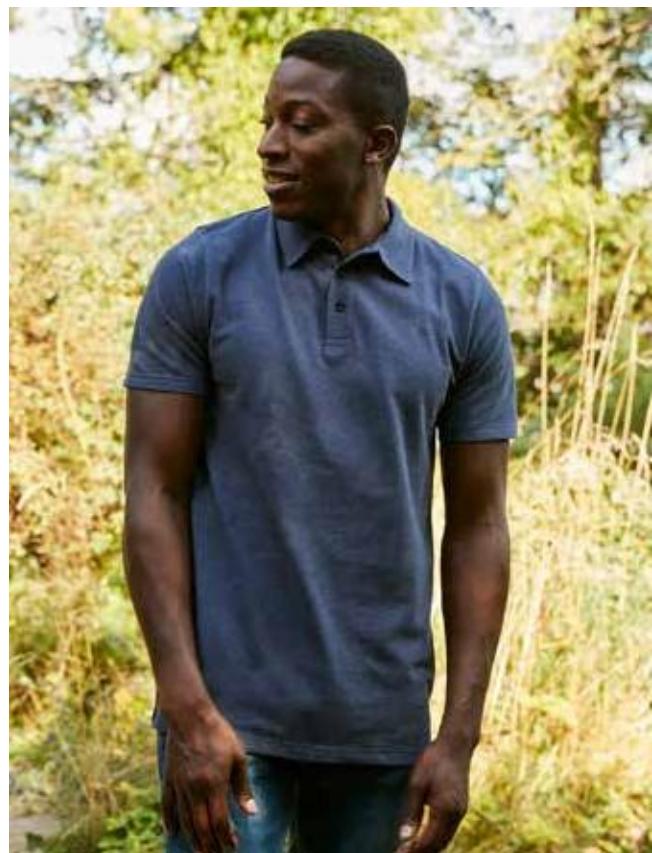
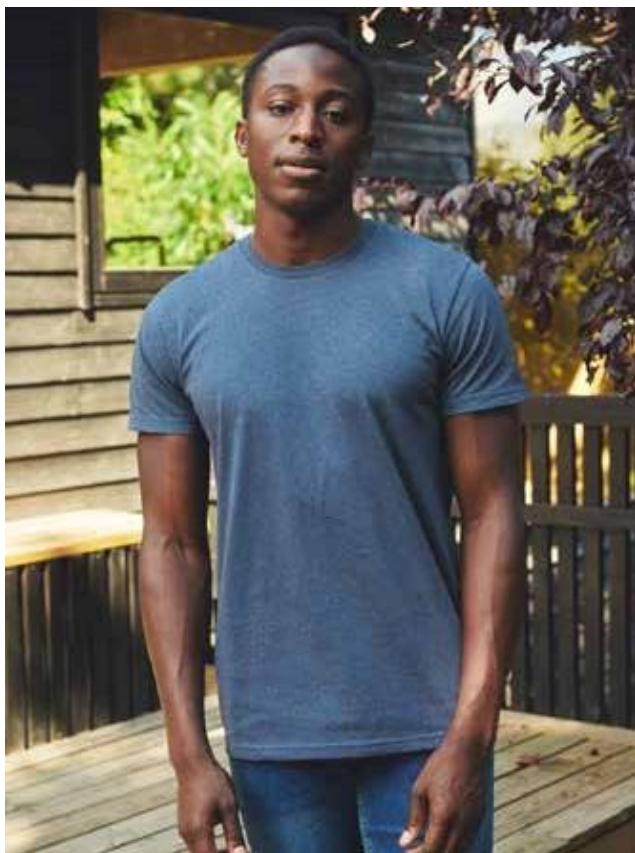




**RECYCL.  
ED**



COTTON



## C61001

### RECYCLED COTTON T-SHIRT

60% Scarti di cotone riciclato di produzione propria • 40% poliestere riciclato • Maglia Single Jersey • 180gsm

**S-3XL**

Leggermente aderente su spalle e maniche/Girocollo/Collo in maglia a coste di elastan/Nastro sul collo

#### COLOURS

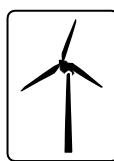
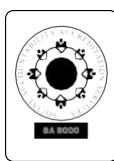
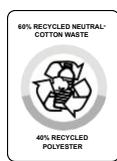


Grey Melange Black Melange Navy Melange



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	48	51	54	57	60	63
Full length	68	71	74	77	80	83

#### CERTIFICATES



## C20090

### RECYCLED COTTON POLO

60% Scarti di cotone riciclato di produzione propria • 40% poliestere riciclato • Maglia Single Jersey • 220 g/m<sup>2</sup>

**XS-3XL**

Vestibilità moderna / Orlo classico sulle maniche / Colletto nello stesso tessuto / Spacchetti sul fondo / Abbottonatura con. bottoni di cotone

#### COLOURS

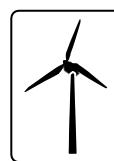
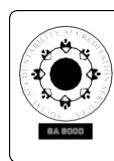
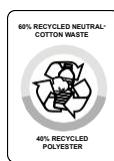


Grey Melange Black Melange Navy Melange



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Chest width	47	50	53	56	59	62	65
Full length	66	69	72	75	78	81	84

#### CERTIFICATES







## C90003

### RECYCLED COTTON BORSA IN TWILL

60% scarti di cotone riciclato di produzione propria • 40% poliestere riciclato • Maglia Single Jersey • 210 g/m<sup>2</sup>

One size

Tessuto twill pesante / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Tassello inferiore

#### COLOURS

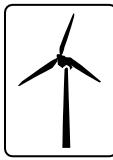
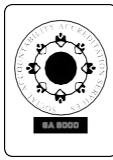


Grey Melange Black Melange Navy Melange



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	38	42	7	66

#### CERTIFICATES



T-S

H

A photograph of a person from the waist up, facing right. They are wearing a light blue, short-sleeved button-down shirt tucked into brown, slightly worn jeans. The background is a soft-focus outdoor scene with greenery and a hint of a yellow object in the top left corner.

IRTS



## 060001 MENS CLASSIC T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 185 g/m<sup>2</sup>

S-3XL

Classic fitted / Regular short sleeves / Crew neck / Elastane rib knitted neckband / Neck tape / Ringspun combed cotton

### COLOURS



	Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	48	51	54	57	60	63	
Full length	69	72	75	78	81	84	

### CERTIFICATES



## 080001

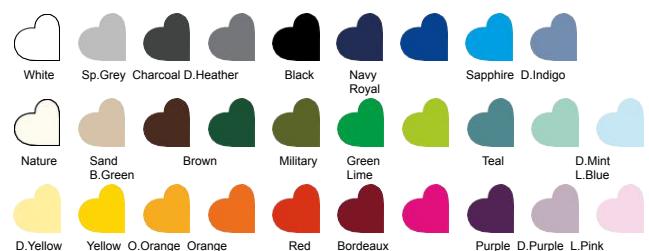
### LADIES CLASSIC T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 185 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

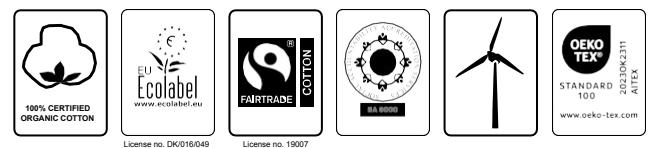
Leggermente aderente in vita / Maniche corte / Scollo rotondo / Girocollo in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



	Size	XS	S	M	L	XL	2XL
1/2 Width	41	44	47	50	53	56	
Full length	60	63	66	69	72	75	

### CERTIFICATES





KIDS  
PAGE  
118

NEW  
SIZE  
S



## 061001 MENS FIT T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>  
S-3XL • Bianco, Grigio sp.,

Leggermente aderente su spalle e maniche / Girocollo /  
Girocollo in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo /  
Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	45	48	51	54	57	60	63	67	71
Full length	65	68	71	74	77	80	83	86	89

### CERTIFICATES



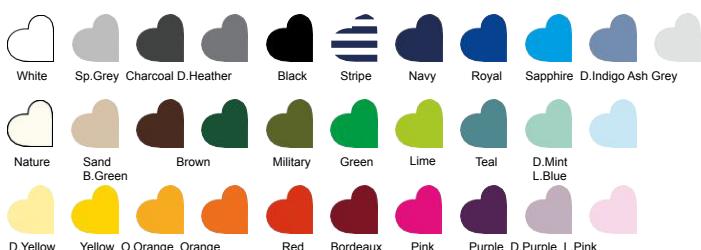
## 081001 LADIES FIT T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente aderente in vita e sulle maniche / Girocollo /  
Colletto in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo /  
Cotone pettinato Ring spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	41	44	47	50	53	56
Full length	62	65	68	71	74	77

### CERTIFICATES





**O80012**

### T-SHIRT DA DONNA CON MANICHE ARROTOLATE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey •

155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente attillato in vita / Maniche arrotolate / Più lunghe sul retro / Orlo leggermente curvo / Ampio scollo rotondo / Colletto a doppio strato / Pettinatura Ring Spun cotton

#### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	41	44	47	50	53	56
Full length - front	62	65	68	71	74	77
Full length - back	67	70	73	76	79	82

#### CERTIFICAT

##### ES



**O60012**

### T-SHIRT DA DONNA CON MANICHE ARROTOLATE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

S-3XL

Leggermente attillato / Maniche arrotolate / Girocollo / Fettuccia sul collo / Colletto in maglia a coste di elastan / Cotone pettinato Ring Spun

#### COLOURS



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	48	51	54	57	60	63
Full length	68	71	74	77	80	83

#### CERTIFICATES





UNISEX  
STYL  
E



## O60002 UNISEX REGULAR T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

S-3XL • Bianco, grigio sp., nero e blu scuro: S-5XL

Vestibilità ampia e casual / Maniche regolari / Girocollo / Girocollo in maglia a coste di elastane / Nastro sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	50	53	55	58	60	63	65	68	70
Full length	68	70	72	74	76	78	80	82	84

### CERTIFICATES



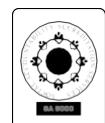
100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON  
License no. DK016/049



EU  
Ecolabel  
www.ecolabel.eu  
License no. 19007



FAIRTRADE  
COTTON  
License no. 19007



GOTS  
License no. 19007



STANDARD  
100  
2020K2311  
www.oeko-tex.com  
AATEX





## 081020 T-SHIRT LUNGA DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>  
**XS-2XL**

Vestibilità ampia e casual / Lunghezza lunga / Scollo rotondo / Fascia per il collo lavorata a coste in elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	49	52	56	59	63	66
Full length	87	88	89	90	91	92

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007



## 081003 T-SHIRT DA DONNA VESTIBILITA' AMPIA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>  
**XS-2XL**

Vestibilità ampia e casual / Scollo rotondo rotondo / Colletto in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	46	50	53	57	60	64
Full length	61	63	66	68	71	73

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007



## **OKAY FACT #1**

# **DAI RIFIUTI ALLE PAROLE**

---

Durante la lavorazione del cotone, rimane del materiale non adatto alla produzione. Invece di buttarlo via, viene trasformato in bellissimi cartellini Mattaral® certificati dal Global Recycled Standard. Utilizzo ottimizzato delle risorse e un messaggio potente in un hangtag. Non va bene?



**081006**

## LADIES 3/4 SLEEVE T-SHIRT

100% Organic Fairtrade Cotton • Single Jersey Knit • 155gsm

**XS-2XL**

Loose fit / Three quarter sleeves / Curved Hem / Round scoop neck / Double-layered neckband / Ringspun combed cotton

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	43	46	49	52	55	58
Full length	62	65	68	71	74	77

### CERTIFICATES



**081004**

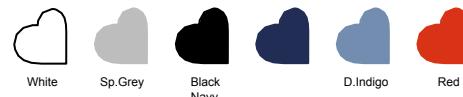
## T-SHIRT A MEZZA MANICA DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

**XS-2XL**

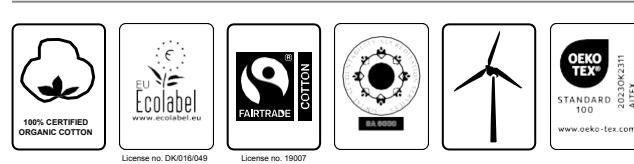
Vestibilità ampia / Maniche al gomito / Orlo curvo / Scollo rotondo rotondo / Colletto a doppio strato / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	43	46	49	52	55	58
Full length	62	65	68	71	74	77

### CERTIFICATES







## 061005

### T-SHIRT DA UOMO CON SCOLLO A V

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

S-3XL

Leggermente aderente su spalle e maniche / Scollo a V / Colletto in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ringspun

#### COLOURS



White Sp.Grey Black Navy



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	48	51	54	57	60	63
Full length	70	72	74	76	78	80

#### CERTIFICATES



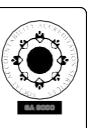
100% CERTIFIED ORGANIC COTTON



License no. DK/016/049



License no. 19007



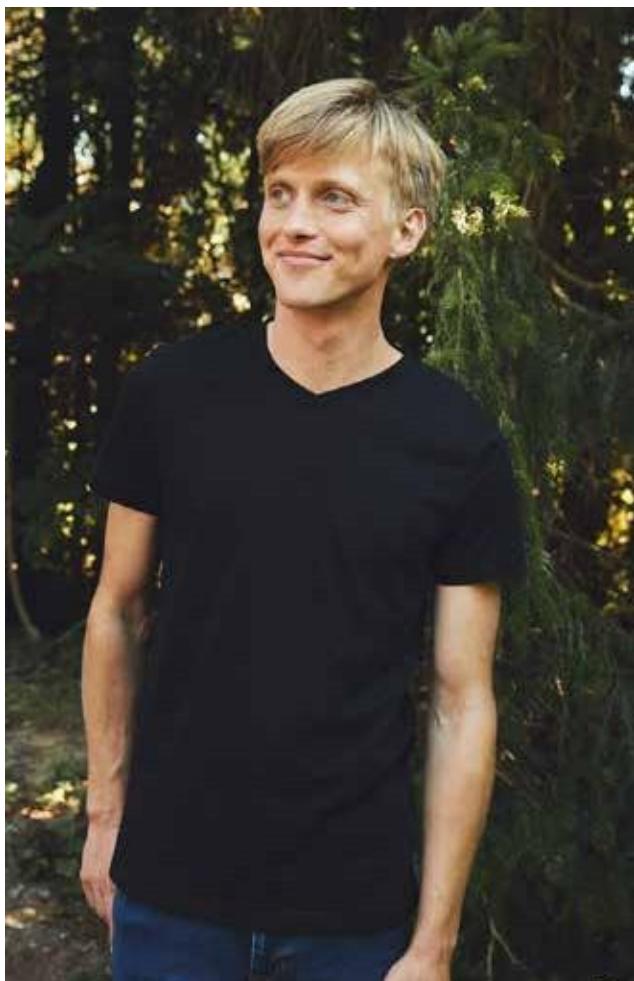
BA 0000



BA 0000



20210K2311



## 081005

### T-SHIRT DA DONNA CON SCOLLO A V

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente aderente in vita e sulle maniche / Scollo a V / Colletto in maglia a costine di elastane / Nastro sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

#### COLOURS



White Sp.Grey Black Navy



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	41	44	47	50	53	56
Full length	62	65	68	71	74	77

#### CERTIFICATES



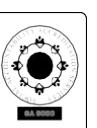
100% CERTIFIED ORGANIC COTTON



License no. DK/016/049



License no. 19007



BA 0000

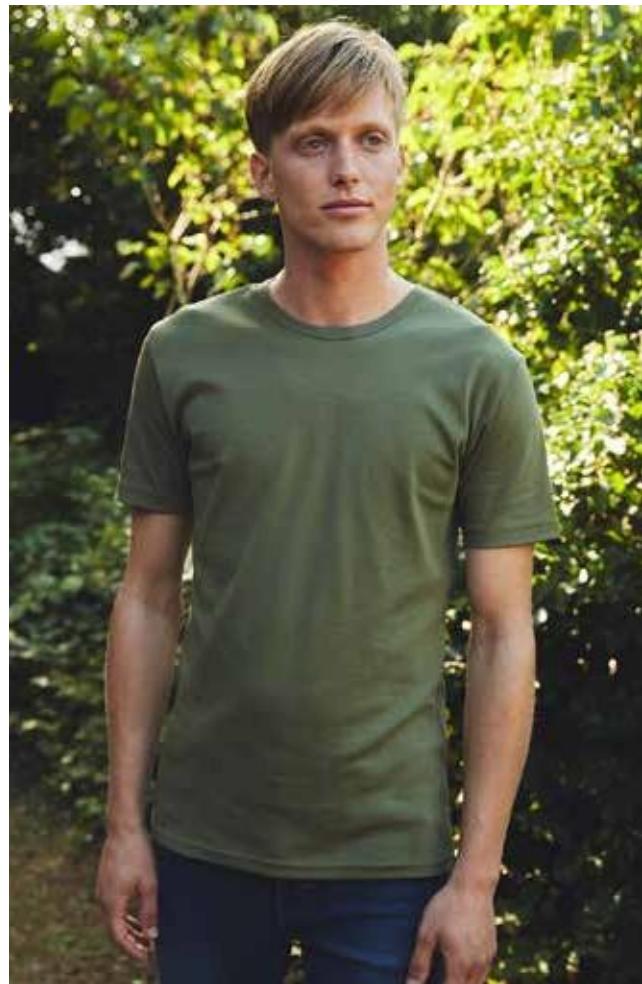


BA 0000



20210K2311





## O81029 LADIES INTERLOCK T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia interlock • 220 g/m<sup>2</sup>

### XS-2XL

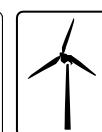
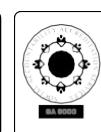
Leggermente aderente in vita e sulle maniche / Qualità pesante / Girocollo / Colletto a doppio strato / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	40	43	46	49	52	55
Full length	59	62	65	68	71	74

### CERTIFICATES



## O61030 MENS INTERLOCK T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia interlock • 220 g/m<sup>2</sup>

### S-3XL

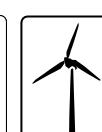
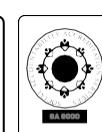
Leggermente aderente sulle spalle / Qualità pesante / Girocollo / Colletto a doppio strato / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	47	50	53	56	59	62
Full length	67	70	73	76	79	82

### CERTIFICATES









## 081010

### T-SHIRT GIROCOLLO DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Taglio slim / Maniche ad aletta aderenti / Scollo rotondo  
rotondo / Collo lavorato a costine in elastan / Cotone pettinato  
Ring Spun

#### COLOURS



White



Sp.Grey



Black



Navy



Sapphire



Pink



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	36	39	42	45	48	51
Full length	64	67	70	73	76	79

#### CERTIFICATES



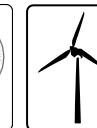
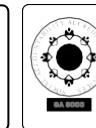
License no. DK/016/049



www.ecolabel.eu



License no. 19007



STANDARD  
100  
www.oeko-tex.com

NEW  
SIZE  
S



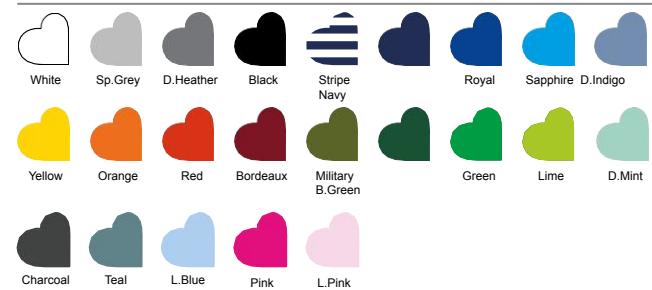
061050

## T-SHIRT GIROCOLLO DA UOMO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>  
S-3XL • Bianco, grigio sp., nero e blu scuro: XS-5XL

Leggermente attillato / Maniche lunghe regolari / Girocollo /  
Colletto a doppio strato / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	45	48	51	54	57	60	63	67	71
Full length	65	68	71	74	77	80	83	86	89

### CERTIFICATES





081050

## T-SHIRT A MANICHE LUNGHE DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente aderente in vita / Maniche lunghe e regolari / Girocollo / Colletto a doppio strato / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	40	43	46	49	52	55
Full length	61	64	67	70	73	76

### CERTIFICATE S



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

License no. DK/016/049



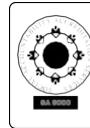
EU  
Ecolabel  
[www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

License no. 19007



FAIRTRADE  
COTTON

License no. 19007



GOTS  
ORGANIC  
COTTON

License no. 19007



STANDARD  
100  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)





## **OKAY FACT #2**

# **PIÙ ZUCCHERO PER FAVORE**

---

Invece di spruzzare sostanze chimiche tossiche, i coltivatori di cotone Mattara® utilizzano pesticidi biologici come l'acqua zuccherata. Le formiche adorano lo zucchero e ora hanno un nuovo migliore amico e una scorta di cibo nella pianta del cotone, che difenderanno da intrusi come scarafaggi e attacchi di parassiti. Ok, formiche. Ok, protezione delle colture!

TO

P  
S

## O81300 LADIES TANK TOP

100% Organic Fairtrade Cotton • Single Jersey Knit • 155gsm  
**XS-2XL**

Slim fitted model / Wide straps / Rib knitted edgeband at armhole & neck / Ringspun combed cotton

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	34	38	42	46	50	54
Full length	61	64	67	70	73	76

### CERTIFICATES



## O61300 CANOTTA DA UOMO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>  
**S-3XL**

Modello leggermente attillato / Spalline larghe / Bordo in maglia a costine su giromanica e collo / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS

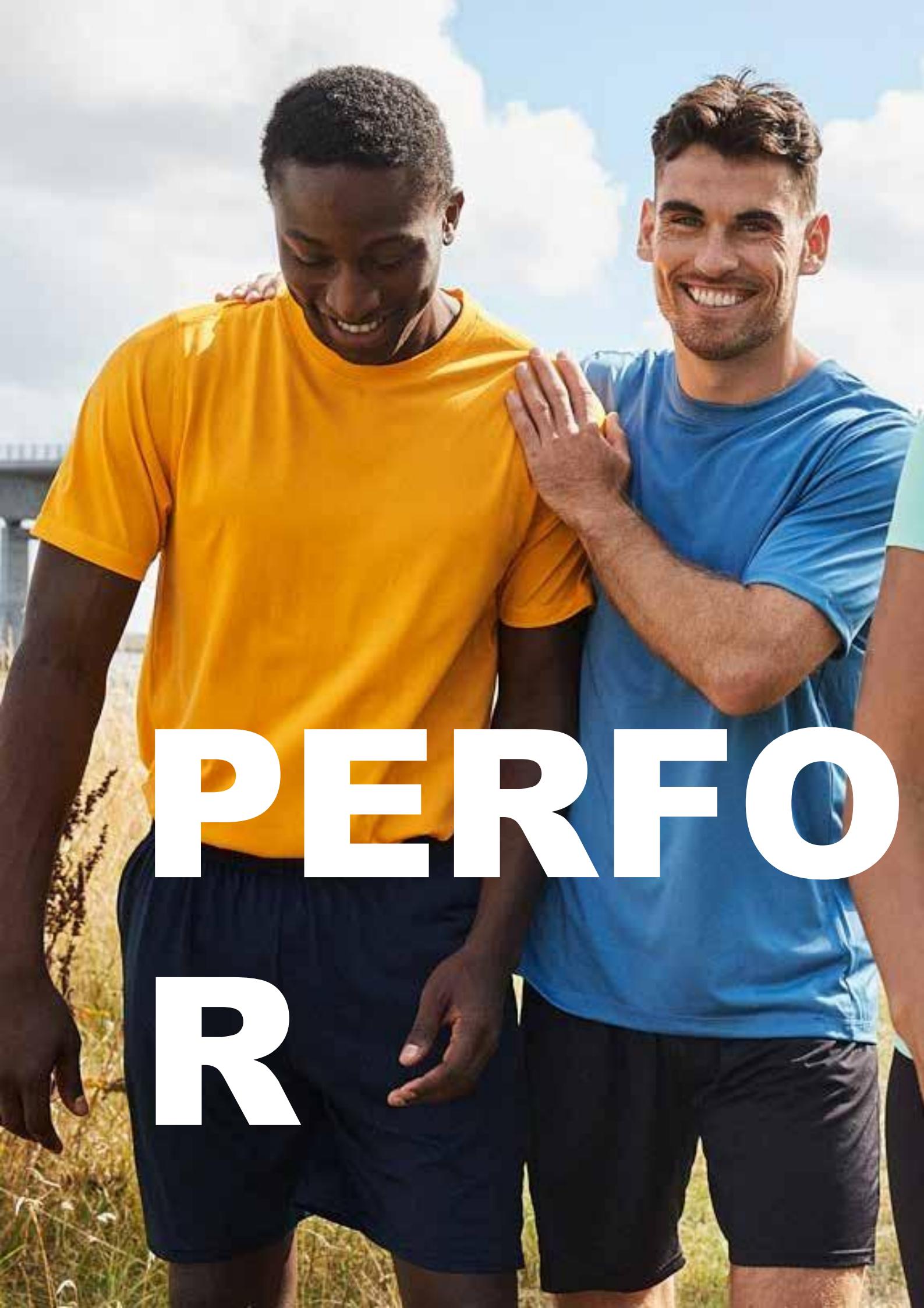


Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	45	49	53	57	61	65
Full length	72	74	76	78	80	82

### CERTIFICATES





A photograph of two young men outdoors. One man, on the left, is wearing a yellow t-shirt and dark shorts, smiling down at something in his hands. The other man, on the right, is wearing a blue t-shirt and dark shorts, smiling broadly with his arm around the first man's shoulder. They appear to be in a sunny, open field.

**PERFO**  
**R**

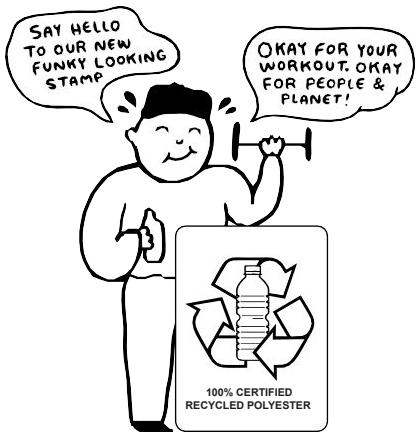
A photograph of two women laughing together outdoors. The woman on the left has dark hair and is wearing a light green t-shirt. The woman on the right has blonde hair tied back and is wearing a dark blue t-shirt. They are both smiling and appear to be having a good time.

**MANCE**

# FROM WASTE PLASTIC BOTTLES



TO 100% OKAY PERFORMANCE WEAR



# MATTARA® PERFORMANCE WEAR

Ecco qui. Le nostre nuove magliette Performance. Realizzato con bottiglie di plastica post-consumo riciclate al 100%. In questo modo, possiamo evitare che materiale perfettamente durevole finisca come rifiuto nelle discariche in India. Con un impegno al 100% per l'abbigliamento certificato, diamo ai rifiuti una seconda possibilità per diventare il tuo nuovo abbigliamento sportivo preferito. Va bene!



License no. DK/016/049

**R64101**

## **SHORTS PERFORMANCE RICICLATI**

100% poliestere riciclato • Maglia a jersey singolo • 155 g/m<sup>2</sup>**XS-3XL**

Vestibilità classica / Vita elastica w. stringhe regolabili all'interno della vita

/ Tasche laterali / Piccolo spacco sui lati / Senza rete interna  
**COLOURS**

Charcoal      Black      Navy

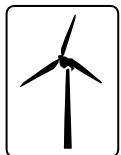
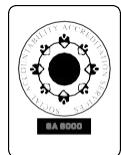


Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Waist width	31	33	35	37	39	41	43
Full length	38	41	44	46	48	50	52

### **CERTIFICATES**

100% CERTIFIED  
RECYCLED POLYESTER

www.ecolabel.eu

STANDARD 100  
2020K02311  
www.oeko-tex.com

License no. DK/016/049

**R61001**

## **T-SHIRT PERFORMANCE RICICLATA**

100% poliestere riciclato • Maglia a jersey singolo • 155 g/m<sup>2</sup>**S-3XL • Nero: XS-5XL**

Leggermente aderente su spalle e maniche / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Nastro sul collo / Rifinito con cuciture flatlock

### **COLOURS**



White Charcoal      Black      Navy      Sapphire      D. Indigo      D. Mint      Lime      Red

O. Orange      Yellow      Green      B. Green      Bordeaux      Sand      D. Yellow      D. Purple

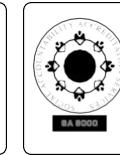


Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	48	51	54	57	60	63
Full length	71	73	75	77	79	81

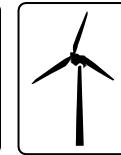
### **CERTIFICATES**

100% CERTIFIED  
RECYCLED POLYESTER

www.ecolabel.eu



SA 8000

STANDARD 100  
2020K02311  
www.oeko-tex.com

License no. DK/016/049



A man with dark hair and a beard, wearing a dark t-shirt and shorts, stands in a field of tall grass under a blue sky with clouds. He has his hands clasped in front of him.

NEW  
COLOUR  
S

NEW  
SIZE  
S

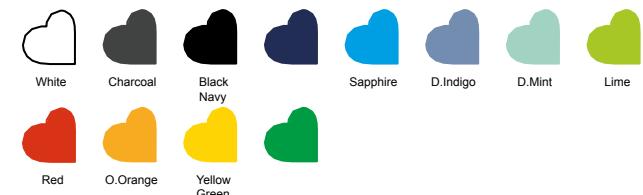


**R81001**  
**T-SHIRT**  
**PERFORMANCE**  
**RICICLATA DA DONNA**

100% poliestere riciclato • Maglia a jersey singolo • 155 g/m<sup>2</sup>  
XS-2XL

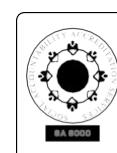
Leggermente aderente in vita e sulle maniche / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Nastro sul collo / Rifinitura con cuciture piatte

**COLOURS**



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	41	44	47	50	53	56
Full length	62	65	68	71	74	77

**CERTIFICATES**



License no. DK/016/049

**R61050**  
**T-SHIRT A MANICA**  
**LUNGA PERFORMANCE**  
**RICICLATA**

100% poliestere riciclato • Maglia a jersey singolo • 155 g/m<sup>2</sup>  
S-3XL

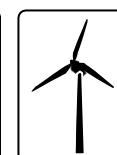
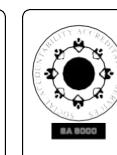
Leggermente attillato / Maniche lunghe regolari / Girocollo / Girocollo in maglia a coste di elastan / Nastro sul collo / Rifinitura con cuciture piatte

**COLOURS**



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	48	51	54	57	60	63
Full length	71	73	75	77	79	81

**CERTIFICATES**







# R30001 BAMBINI

## RICICLATI T-SHIRT

### PERFORMANTE

100% poliestere riciclato • Maglia a jersey singolo • 155 g/m<sup>2</sup>  
92/98 - 152/158

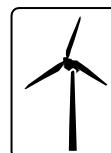
Vestibilità classica / Collo rotondo / Maniche corte regolari / Colletto in maglia a coste di elastan / Nastro sul collo / Rifinitura con cuciture piatte

#### COLOURS



Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	32	34	36	38	41	44
Full length	43	47	50	53	57	61

#### CERTIFICATES



License no. DK016/049







## **OKAY FACT #3**

# **BUTTONI IN COTONE**

---

Normalmente, i pulsanti sono realizzati in plastica o metallo. È accettato anche dai più elevati standard ambientali come il marchio Ecolabel UE. Ma perché non realizzare invece bottoni in cotone? Questo è ciò che facciamo.

A color photograph of a young man with short, light brown hair, smiling and looking slightly to his right. He is wearing a light blue polo shirt with three visible buttons on the collar. The background is filled with branches of a tree with white blossoms, suggesting a spring setting.

**POLLO**

A woman with long, wavy blonde hair is laughing heartily, her head tilted back and eyes closed. She is wearing a light blue polo shirt. The background is a dark, out-of-focus scene with numerous small, glowing yellow and green lights, resembling falling confetti or a festive atmosphere.

SHIRTS



## O20080

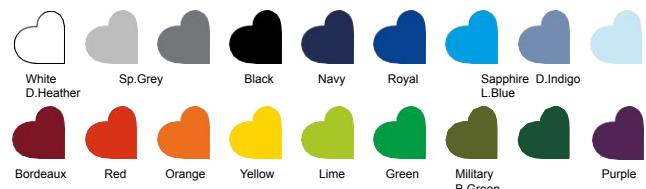
### MEN'S CLASSIC POLO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia  
piqué classica • 235 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL • Bianco, grigio sp., nero e blu scuro: XS-5XL

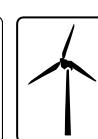
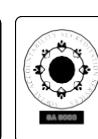
Leggermente aderente sulle spalle / Maniche su misura /  
Colletto in maglia piatta / Abbottonatura con. bottoni in cotone /  
Polsini lavorati a coste / Piccolo spacco sui lati / Cotone  
pettinato Ring Spun

#### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	47	50	53	56	59	62	65	68	71
Full length	65	68	71	74	77	80	83	86	89

#### CERTIFICATES







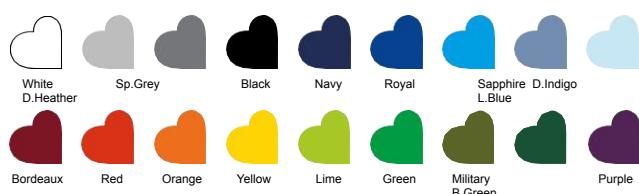


## O22980 LADIES CLASSIC POLO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia  
piqué classica • 235 g/m<sup>2</sup>  
XS-2XL

Leggermente aderente in vita / Maniche corte aderenti /  
Colletto in maglia piatta / Abbottonatura con bottoni in cotone /  
Polsini a coste in maglia / Piccolo spacco sui lati / Cotone  
pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	42	45	48	51	54	57
Full length	57	60	63	66	69	72

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007

STANDARD  
100  
by  
OEKO-TEX®  
www.oeko-tex.com





## **OKAY FACT #4**

# **IL COMMERCIO EQUO NON È CARITÀ**

---

Gli agricoltori indiani hanno difficoltà a guadagnarsi da vivere vendendo il cotone a causa della debole posizione contrattuale e dell'elevata volatilità dei prezzi nel mercato globale del cotone. Il commercio equo e solidale integra i meccanismi del mercato, offrendo agli agricoltori Mattara® un'equa possibilità di migliorare la propria vita. Un accordo giusto è un accordo giusto!

**Neutra**  
Certified Fair Trade  
This Sweater is made  
from 100% organic cotton

sw

ee



AT  
S

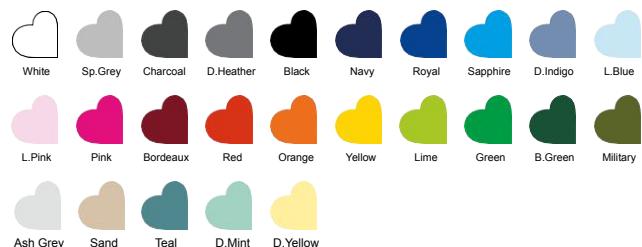


## O83101 FELPA CON CAPPUCCHIO DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>  
**XS-2XL**

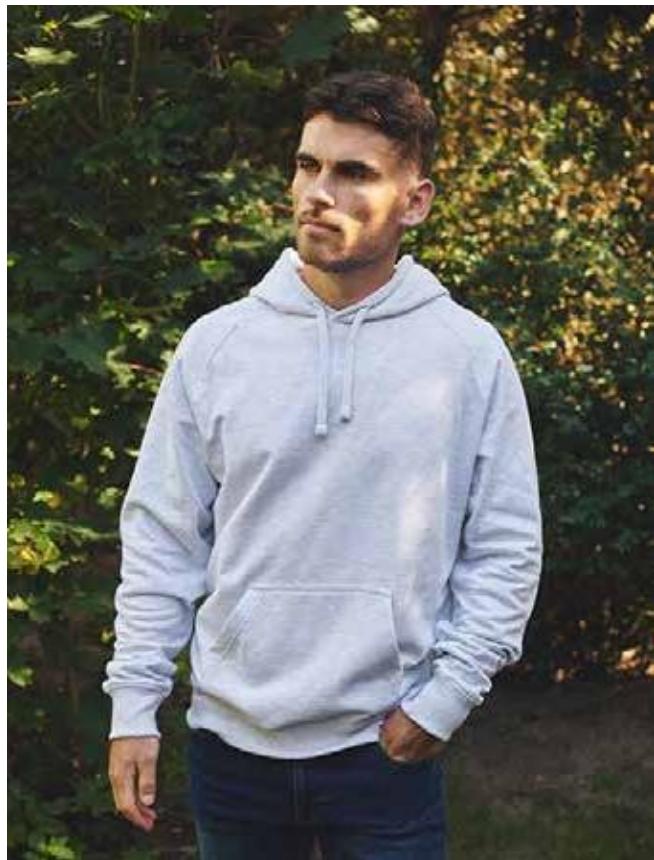
Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a costine / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	46	49	52	55	58	61
Full length	61	63	64	67	69	72

### CERTIFICATES



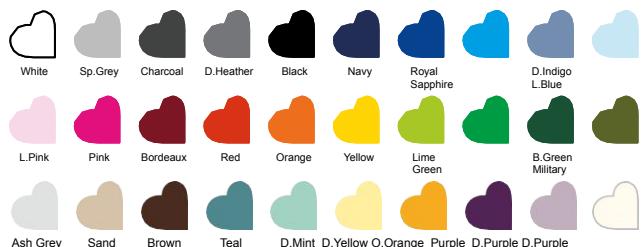
## O63101 FELPA DA UOMO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

S-3XL • Grigio sp., nero e blu scuro: **XS-5XL**

Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a costine / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68	71	74
Full length	67,5	69	71	72	75	77	80	82	85

### CERTIFICATES







KIDS  
PAGE  
120



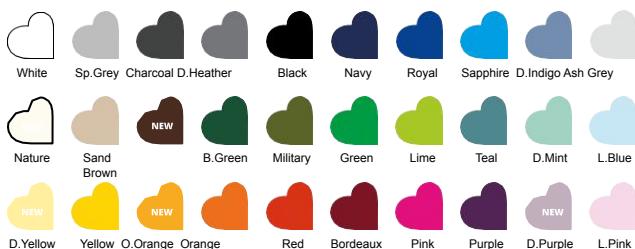
## O63301 FELPA CON ZIP DA UOMO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

S-3XL • Grigio sp., nero e blu scuro: XS-5XL

Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a costine / Cerniera YKK sul davanti / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68	71	74
Full length	67,5	69	71	72	75	77	80	82	85

### CERTIFICATES



## O83301 FELPA CON ZIP DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a costine / Cerniera YKK sul davanti / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	46	49	52	55	58	61
Full length	63	65	66	68	69	71

### CERTIFICATES



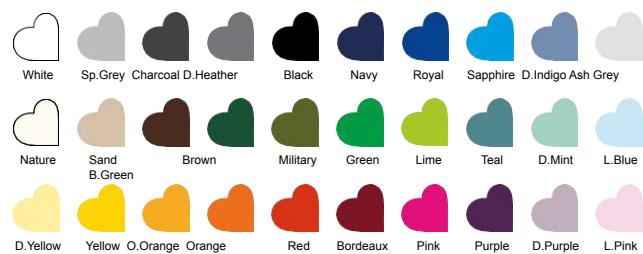
## 063001 FELPA UNISEX

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL • Grigio sp., nero e blu scuro: XS-5XL

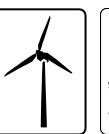
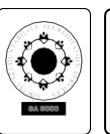
taglio casual / Maniche raglan / Polsini e cintura in maglia a  
coste / Nastro sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
1/2 Width	50	53	56	59	62	65	68	71	74
Full length	66	68	70	72	74	76	78	80	82

### CERTIFICATES



UNISEX STYL

KIDS PAGE 121



**073331**

## TUTA UNISEX

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

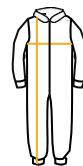
XS-3XL

Vestibilità casual / Cappuccio bifoderato / Tasca frontale a marsupio / Cerniera YKK a doppio cursore sul davanti / Tasca con zip YKK sui lati / Polsini a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Sp.Grey      Black      Navy



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	54	57	60	63	66	69	72
Full length	154	157	160	163	168	173	178

### CERTIFICATES



**083001**

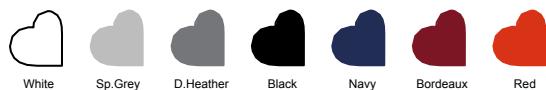
## FELPA DA DONNA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente aderente su corpo e maniche / Maniche raglan / Polsini e cintura in maglia a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



White      Sp.Grey      D.Heather      Black      Navy      Bordeaux      Red



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
1/2 Width	46	49	52	55	58	61
Full length	60	62	64	67	69	72

### CERTIFICATES





UNISEX  
STYLE

KIDS  
PAGE  
124





## **OKAY FACT #5**

### **MANI SU**

---

In India, il cotone viene raccolto per lo più a mano secondo la vecchia maniera. L'agricoltura convenzionale ha bisogno di sostanze chimiche tossiche. Prenderlo con le dita non è intelligente. Ma con il cotone biologico va tutto bene!

**O63401**

## **FELPA UNISEX CON ZIP NASCOSTA**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>  
XS-3XL

Collo alto / Cappuccio bifoderato / Stringhe rotonde / Cerniera YKK nascosta sul davanti e nelle tasche laterali / Polsini e cintura in maglia a costine / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### **COLOURS**



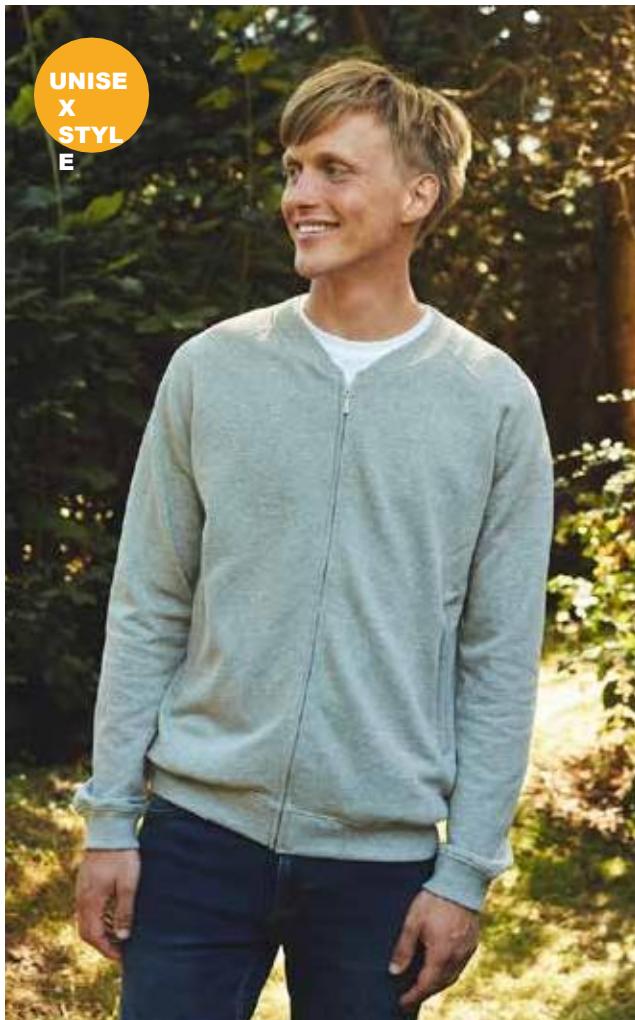
Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	62	64	66	68	70	72	74

### **CERTIFICATES**



A photograph of a young man with short blonde hair, smiling and looking towards the right. He is wearing a dark grey zip-up hoodie over a black t-shirt and brown trousers. He is standing in a field with tall grass and trees in the background. A woman's arm and shoulder are visible on the left side of the frame.

UNISEX  
STYLE



## 073501 UNISEX JACKET

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità casual / Maniche raglan / Cerniera YKK nascosta sul davanti / Tasche laterali / Polsini e cintura in maglia a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ringspun

COLORI



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	62	64	66	68	70	72	74

## CERTIFICATES



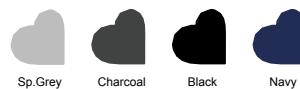
## 073601 GIACCA UNISEX A COLLO ALTO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Collo alto bifoderato / Cerniera YKK invertita sulle tasche anteriori e laterali / Copertura terminale della cerniera / Polsini e cintura in maglia a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

## COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	68	69	71	72	74	75	77

## CERTIFICATES





UNISEX  
STYLE

UNISEX  
STYLE

KIDS  
PAGE  
125



**O74002**

## PANTALONE UNISEX CON POLSINO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità sagomata / Vita elastica w. lacci piatti regolabili / Una tasca posteriore / Tasche laterali / Polsini inferiori / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Sp.Grey      Black      Navy D.Heather      Charcoal      B.Green



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Waist	29	33	36	39	42	45	48
Inseam	80	80	80	81	81	82	82

### CERTIFICATES



License no. DK016/049      License no. 19007

**O74003**

## PANTALONI UNISEX CON POLSINO ELASTICO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
non spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità ampia / Vita elastica w. corde piatte regolabili / tasche laterali / Elastico sul fondo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Ash Grey      Sp.Grey      Black D.Heather      Navy      Bordeaux      Red



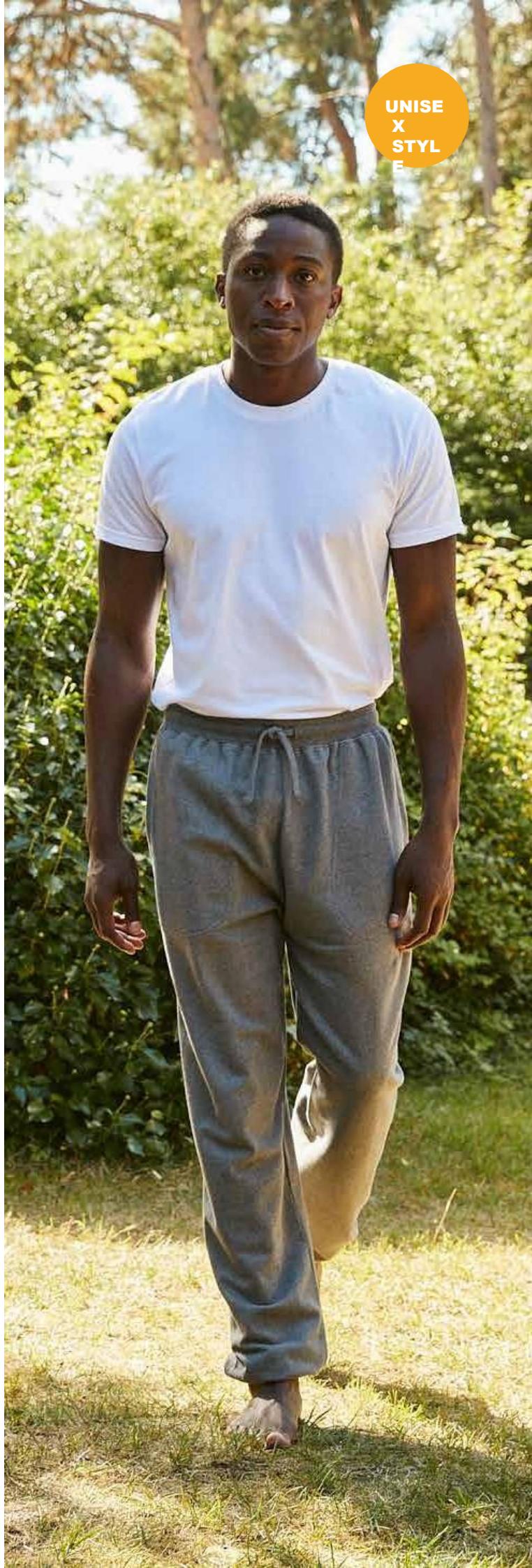
Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Waist	29	32	36	39	42	45	48
Inseam	75	76	76	77	77	78	78

### CERTIFICATES



License no. DK016/049      License no. 19007

UNISEX  
STYL



UNISEX  
STYL  
E



062101

## FELPA IN JERSEY

UNISEX

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia  
single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Leggermente aderente / Cappuccio bifoderato / Polsini doppi  
su maniche e cintura / Nastro interno al collo / Cotone pettinato  
Ring Spun

### COLOURS



White



Sp.Grey



Black  
Navy



Military



Bordeaux



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	46	49	52	55	58	61	64
Full length	62	65	68	71	74	77	80

### CERTIFICATES



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

License no. DK/016/049



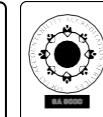
EU  
Ecolabel

www.ecolabel.eu



FAIRTRADE  
COTTON

License no. 19007



SA 8000



Wind



OEKO-TEX  
STANDARD  
100

www.oeko-tex.com

062301

## FELPA UNISEX IN JERSEY CON ZIP

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia  
single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Leggermente aderente / Cappuccio bifoderato / Tasca a  
marsupio / Cerniera YKK nascosta sul davanti / Polsini doppi  
su maniche e cintura / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato  
Ring Spun

### COLOURS



White



Sp.Grey



Black  
Navy



Military



Bordeaux



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	46	49	52	55	58	61	64
Full length	62	65	68	71	74	77	80

### CERTIFICATES



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

License no. DK/016/049



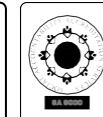
EU  
Ecolabel

www.ecolabel.eu



FAIRTRADE  
COTTON

License no. 19007



SA 8000



Wind



OEKO-TEX  
STANDARD  
100

www.oeko-tex.com

A medium shot of a woman with short, blonde hair, smiling and looking slightly to her right. She is wearing a light gray zip-up hoodie and dark blue jeans. The background shows a bright, sunny day with palm trees and a bridge in the distance.

UNISE  
X  
STYL  
E



L  
A  
B  
E  
L  
  
F  
R  
E  
E

N  
E  
W  
  
C  
O  
L  
O  
U  
R  
S



T61001

## T-SHIRT UNISEX IN COTONE TIGRE

100% cotone organico in conversione • Maglia single jersey

155 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Leggermente aderente su spalle e maniche / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	45	48	51	54	57	60	63
Full length	65	68	71	74	77	80	83

### CERTIFICATES



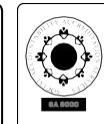
ORGANIC COTTON  
IN CONVERSION



EU  
Ecolabel  
www.ecolabel.eu



GOTS  
ORGANIC  
COTTON  
STANDARD  
100



B.I.A.  
BILOGISCH  
INDEM



STANDARD  
100  
www.oeko-tex.com

T81001

## T-SHIRT DA DONNA IN COTONE TIGRE

100% cotone organico in conversione • Maglia single jersey

155 g/m<sup>2</sup>

XS-2XL

Leggermente aderente in vita e sulle maniche / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ringspun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL
½ Width	41	44	47	50	53	56
Full length	62	65	68	71	74	77

### CERTIFICATES



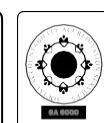
ORGANIC COTTON  
IN CONVERSION



EU  
Ecolabel  
www.ecolabel.eu



GOTS  
ORGANIC  
COTTON  
STANDARD  
100



B.I.A.  
BILOGISCH  
INDEM



STANDARD  
100  
www.oeko-tex.com



LABEL  
FREE

NEW  
COLOURS

## T63001 FELPA UNISEX IN COTONE TIGRE

100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Taglio casual / Maniche raglan / Polsini e cintura in maglia a coste / Nastro sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	66	68	70	72	74	76	78

### CERTIFICATES





UNISEX  
STYLE

LABEL  
FREE

NEW  
COLOURS

NEW  
COLOURS





## T63101

### FELPA UNISEX IN COTONE CON TIGRE

100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a costine / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

#### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	67,5	69	71	72	75	77	80

#### CERTIFICATES



License no. DK016049

## T30001

### T-SHIRT DA BAMBINO IN COTONE TIGRE

100% cotone organico in conversione • Maglia single jersey - 155 g/m<sup>2</sup>

92/98 - 152

Vestibilità classica / Maniche corte regolari / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Cotone pettinato Ring Spun

#### COLOURS



Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	32	34	36	38	41	44
Full length	43	47	50	53	57	61

#### CERTIFICATES



License no. DK016049



UNISEX  
STYLE

LABEL  
FREE

NEW  
COLOURS



**T63301**

## **FELPA UNISEX IN COTONE TIGRE CON ZIP**

100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

**XS-3XL**

Taglio casual / Cappuccio bifoderato / Lacci piatti regolabili / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in maglia a coste / Cerniera YKK sul davanti / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ringspun

### **COLOURS**



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	50	53	56	59	62	65	68
Full length	67,5	69	71	72	75	77	80

### **CERTIFICATES**



LABEL  
FREE



**T90003**

## BORSA IN TWILL DI COTONE TIGRE

100% cotone organico in conversione • Tessitura Twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto twill pesante / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress

/ Tassello inferiore / Etichette con bandiera Neutral® e Fairtrade sui lati

### COLOURS



Black

Nature



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	38	42	7	66

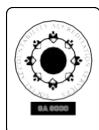
### CERTIFICATES



ORGANIC COTTON  
IN CONVERSION



License no. DK016/049



**T90014**

## BORSA SHOPPING IN COTONE TIGRE

### W. MANICI LUNGI

100% cotone organico in conversione • Tessuto in tela • 120 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto leggero in tela / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Etichette con bandiera Neutral® e Fairtrade sui lati

### COLOURS



Black

Nature



Size	Width	Height	Handles
One size	38	42	66

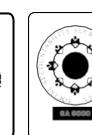
### CERTIFICATES



ORGANIC COTTON  
IN CONVERSION



License no. DK016/049

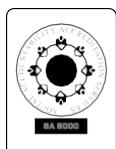


A close-up photograph of a woman's face. She has dark skin, dark eyes, and her hair is styled in tight, dark braids. She is wearing a light green, ribbed crew-neck sweatshirt. Her hands are visible at the top edge of the sweatshirt, holding it up. She is looking directly at the camera with a slight smile.

**Oversize feels  
good! It's  
certified  
it's labelfree  
make it your  
own!**

# WE LOVE OVERSIZE

A LABELFREE COLLECTION BY MATTARA®



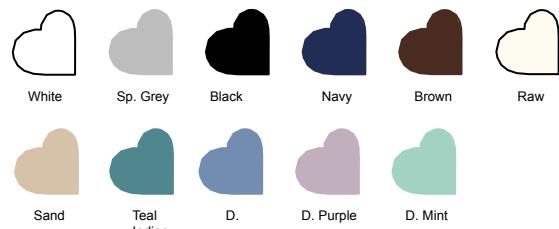
**T60011**

## **T-SHIRT OVERSIZE IN COTONE TIGRE**

100% cotone organico in conversione • Maglia single jersey

220 g/m<sup>2</sup>X S-3XL Vestibilità oversize con spalle scese /  
Girocollo / Collo in maglia a coste di elastane / Nastro sul collo  
/ Cotone pettinato Ring Spun

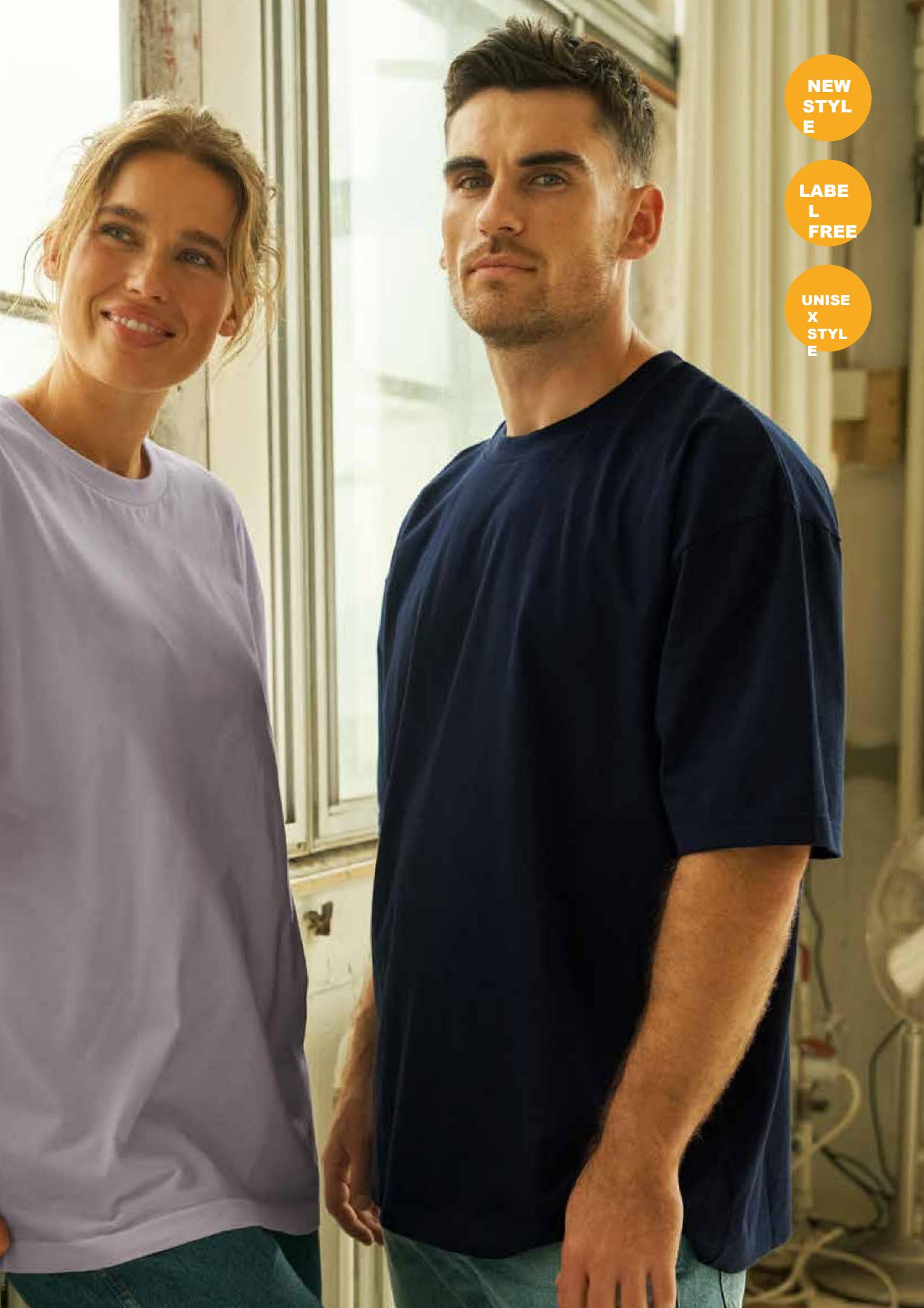
### **COLOURS**



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	53	56	59	62	65	68	71
Full length	71	73	75	77	79	81	83

### **CERTIFICATES**





NEW  
STYL  
E

LABEL  
FREE

UNISE  
X  
STYL  
E



NEW  
STYL  
E

LABE  
L  
FREE

UNISE  
X  
STYL  
E

**T63111**

**FELPA OVERSIZE IN COTONE  
TIGRE**

100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità oversize con spalle scese / Cappuccio bifoderato / Collo sul collo lavorato a maglia a coste in elastan / Polsini e fascia in vita lavorati a costine / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

**COLOURS**



Sp. Grey      Black      Navy      Brown      Sand



Teal      D. Indigo      D. Purple      D. Mint



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	63	66	69	72	75	78	81
Full length	74,5	76	77,5	79	80,5	82	83,5

**CERTIFICATES**



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

License no. DK/016/049



www.ecolabel.eu

License no. 19007



FAIRTRADE  
COTTON

License no. 19007



SA 8000



STANDARD  
100

www.oeko-tex.com

2032002311  
ATTEX

**T64111**

## **SHORTS IN FELPA DI COTONE TIGRE**

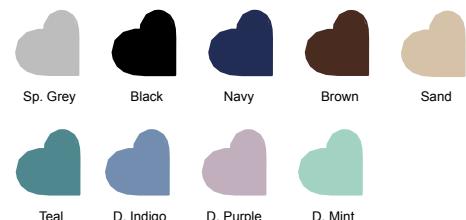
100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità ampia / Vita elastica w. corde piatte regolabili / tasche laterali

/ Cotone pettinato filato ad anelli

### **COLOURS**



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Waist	29	33	36	39	42	45	48
Inseam	19	19	19	20	20	21	21

### **CERTIFICATES**

**T63011**

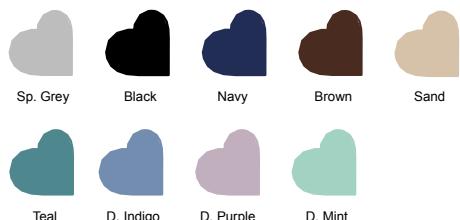
## **FELPA OVERSIZE IN COTONE TIGRE**

100% cotone organico in conversione • Pile, spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

Vestibilità oversize con spalle scese / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Polsini e cintura in maglia a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

### **COLOURS**



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	65	68	71	74	77	80	83
Full length	74,5	76	77,5	79	80,5	82	83,5

### **CERTIFICATES**





NEW  
STYL  
E

LABEL  
FREE

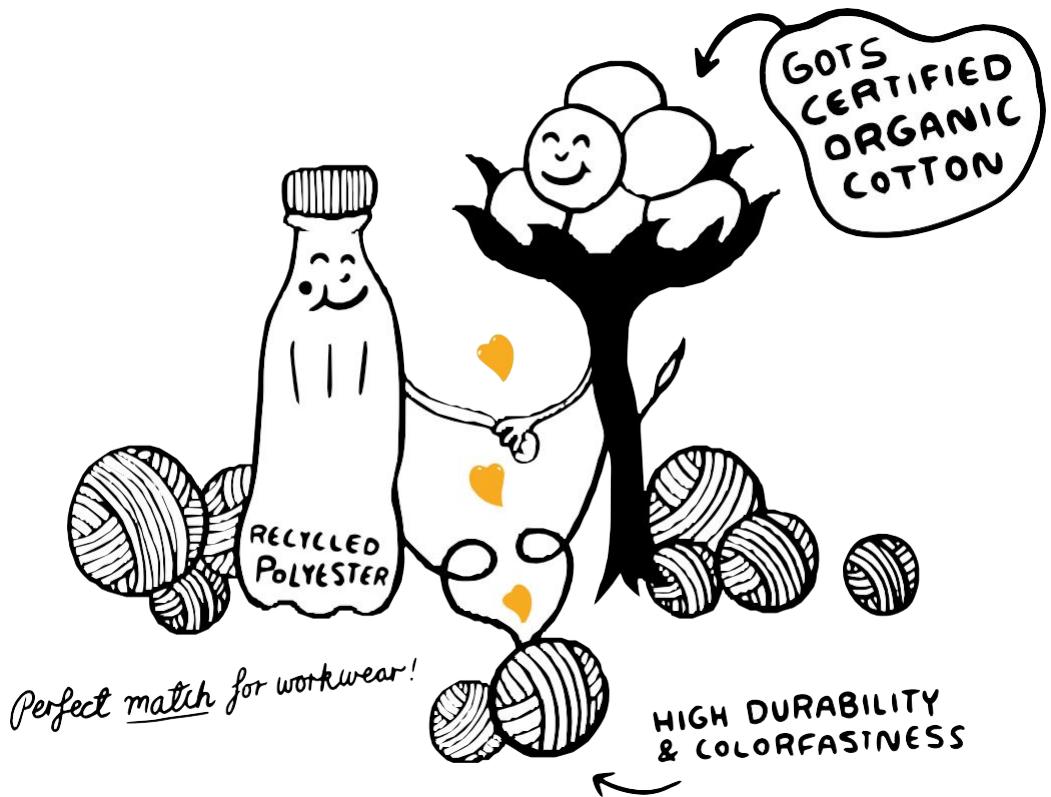
UNISE  
X STYL  
E

**WOR  
K**



**WEAR**





A

# MATTARA® WORKWEAR

---

Mattara® Workwear è più adatto al lavoro, all'usura! Aggiungendo il 20% di poliestere riciclato certificato al nostro cotone biologico Fairtrade, abbiamo creato indumenti da lavoro sostenibili con una durata e una resistenza dei colori ancora più elevate. Va bene per il lavoro. Ok per le persone e il pianeta!

# O69301

## UNISEX WORKWEAR SWEATSHIRT

80% Organic Fairtrade Cotton • 20% Recycled Polyester

Fleece, brushed • 300gsm

S-3XL

Casual fit / Crew neck / Elastane rib knitted sleeve cuffs & waistband / Neck tape / Ringspun combed cotton/rPET blend

### COLOURS



Black

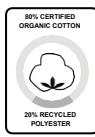
Navy



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	53	56	59	62	65	68
Full length	69	71	72	75	77	80

### CERTIFICATES

#### ES



80% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

20% RECYCLED  
POLYESTER

License no. DK/016/049



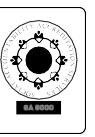
www.ecolabel.eu

License no. 19007



FATIRADE  
COTTON

License no. 19007



FATIRADE  
COTTON

License no. 19007



OEKO-TEX®  
STANDARD 100

2023042311

ATEX

www.oeko-tex.com





UNISEX  
STYL  
E



**067001****CAMICIA IN TWILL DA UOMO**

80% cotone organico del commercio equo e solidale • 20% tessuto twill di poliestere riciclato • 210 g/m<sup>2</sup>

S-3XL

Vestibilità classica / Colletto a punta / Abbottonatura e polsini sulle maniche con. bottoni in cotone / sprone posteriore / resistente misto cotone/rPET in twill

**COLOURS**

Black

Navy

B.Green



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	54	57	60	63	66	69
Full length	77	79	80	82	83	85

**CERTIFICATES**

License no. DK016/049

License no. 19007

STANDARD 100  
2023OK2311  
ALTEX  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)**069001****T-SHIRT DA LAVORO UNISEX**

80% cotone organico del commercio equo e solidale • 20%

poliestere riciclato maglia singola • 155 g/m<sup>2</sup>

S-3XL

Vestibilità ampia e casual / Girocollo / Fascia per il collo lavorata a coste in elastane / Nastro sul collo / Misto cotone pettinato Ringspun/rPET

**COLOURS**

Black

Navy



Size	S	M	L	XL	2XL	3XL
½ Width	53	55	58	60	63	65
Full length	70	72	74	76	78	80

**CERTIFICATES**

License no. DK016/049

License no. 19007

STANDARD 100  
2023OK2311  
ALTEX  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)
UNISEX  
STYL  
E


NEW  
STYLE



## O67701 GIACCA IN TWILL

80% cotone organico del commercio equo e solidale • 20% tessuto twill di poliestere riciclato • 210 g/m<sup>2</sup>

XS-3XL

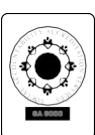
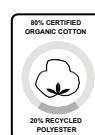
Vestibilità regolare / Colletto classico / Polsini e tasche anteriori con bottoni in cotone / carré posteriore / cerniera YKK in metallo sul davanti / cotone in twill resistente / misto rPET

### COLOURS



Size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
1/2 Width	51	54	57	60	63	66	69
Full length	75,5	77	78,5	80	81,5	83	84,5

### CERTIFICATES



License no. DK016/049

License no. 19007





## **OKAY FACT #6**

### **AGRICOLTURA INTELLIGENTE**



Il cotone biologico non ha bisogno di sostanze chimiche dannose per crescere. Utilizza meno acqua. E lascia spazio a piccole creature come vermi e scarafaggi, migliorando la qualità del suolo. Infine, salva gli agricoltori e le loro famiglie dalle malattie legate ai pesticidi.



K



D  
S



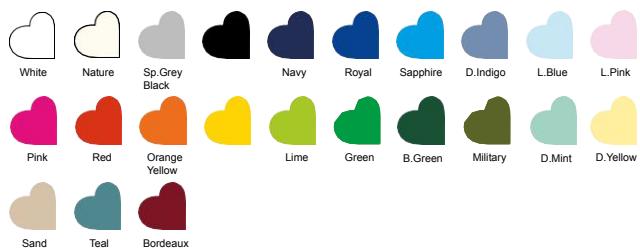
## O30001 KIDS T-SHIRT

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

92/98-152/158

Vestibilità classica / Maniche corte regolari / Girocollo / Colletto in maglia a coste di elastan / Cotone pettinato Ring Spun

### COLOURS



Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	32	34	36	38	41	44
Full length	43	47	50	53	57	61

### CERTIFICATES







**O13301****FELPA CON ZIP PER BAMBINI**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>  
92/98-152/158

Cappuccio bi foderato / Tasca a marsupio / Polsini e cintura in  
maglia a coste / Cerniera YKK / Cotone pettinato Ringspun

**COLOURS**

Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	36	38	40	42	45	48
Full length	46	49	52	55	60	65

**CERTIFICATES****O33001****FELPA PER BAMBINI**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>  
92/98-152/158

Vestibilità ampia e casual / Maniche raglan / Polsini e cintura in  
maglia a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring  
Spun

**COLOURS**

Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	38	40	42	44	47	50
Full length	46	49	52	55	60	65

**CERTIFICATES**

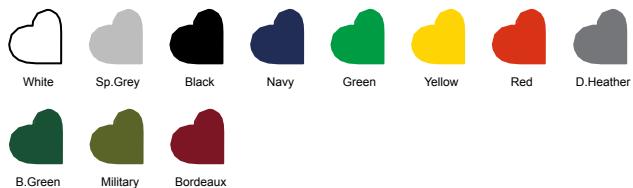
## O13101

### FELPA PER BAMBINI

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,  
spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>  
92/98-152/158

Cappuccio bifoderato / Maniche raglan / Tasca a marsupio /  
Polsini e cintura in maglia a coste / Cotone pettinato Ring  
Spun

#### COLOURS



Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	38	40	42	44	47	50
Full length	46	49	52	55	60	65

#### CERTIFICATES







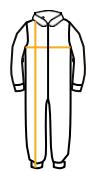
**07331****TUTA DA BAMBINO**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,

spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

104/110-152/158

Vestibilità casual / Cappuccio foderato / Tasca frontale a marsupio / Cerniera YKK a doppio cursore sul davanti / Tasca con zip YKK sui lati / Polsini a coste / Fettuccia sul collo / Cotone pettinato Ring Spun

**COLOURS**

Size	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Width	38	40	42	45	48
Full length	102	110	120	130	140

**CERTIFICATES****034001****KIDS SWEATPANTS**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Pile,

spazzolato • 300 g/m<sup>2</sup>

92/98-152/158

Vestibilità sagomata / Vita elastica w. lacci piatti regolabili / Una tasca posteriore / Tasche laterali / Polsini inferiori / Cotone pettinato Ring Spun

**COLOURS**

Size	92/98	104/110	116/122	128/134	140/146	152/158
½ Waist	28	30	32	34	36	38
Inseam	42	48	54	60	66	72

**CERTIFICATE  
S**





## **OKAY FACT #7**

### **COME TINGERE**

---

Va bene usare i coloranti più costosi ed ecologici. Va bene aggiungere ammorbidenti organici. Ed è certamente giusto purificare e riutilizzare le acque reflue!

B

A

B  
Y





## 011030

### BODYSTOCKING MANICA CORTA NEONATO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 220 g/m<sup>2</sup>

62-92

Maglia a coste elasticizzata / Maniche corte / Bottoni su spalle e fondo / Bordi a coste su collo e aperture delle gambe

#### COLOURS



Size	62	68	74	80	86	92
1/2 Width	21	22	23	25	26	28
Full length	37	39	41	43	46	48

#### CERTIFICATES



## 011130

### BODYSTOCKING MANICA LUNGA NEONATO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 220 g/m<sup>2</sup>

62-92

Maglia a coste elasticizzata / Maniche lunghe / Bottoni su spalle e fondo / Bordi a coste su collo e aperture delle gambe

#### COLOURS



Size	62	68	74	80	86	92
1/2 Width	21	22	23	25	26	28
Full length	37	39	41	43	46	48

#### CERTIFICATES









**O11001**

## T-SHIRT MANICA LUNGA NEONATO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 220 g/m<sup>2</sup>

**62-92**

Maglia a costine elasticizzata / Maniche lunghe / Bottoni sulle spalle / Fascia del collo lavorata a coste in elastan

### COLOURS



White L.Blue L.Pink



Size	62	68	74	80	86	92
1/2 Width	22	23	24	26	27	29
Full length	31	33	35	37	40	42

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007

**O18003**

## CAPPELLO PER BAMBINI

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 220 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Maglia a costine elasticizzata / Lacci piatti regolabili / Bordo in maglia a coste di elastan

### COLOURS



White L.Blue L.Pink



Size	Width	Height
One size	13	16

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007

STANDARD 100  
Oeko-Tex<sup>®</sup>  
2021/OK-2311  
AT/TEX



## O18002 BAVAGLINO NEONATI

100% Organic Fairtrade Cotton • 1X1 Rib Knit • 220gsm  
One size

Stretchable rib knit / Adjustable push buttons at neck / Rib  
knitted neckband / Rib knitted edgeband

### COLOURS



White      L.Blue      L.Pink



Size	Width	Height
One size	23	34

### CERTIFICATES



## O18001 COPERTA PER BAMBINI

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia  
a coste 1X1 • 220 g/m<sup>2</sup>

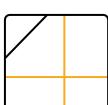
Taglia unica

Maglia a costine elasticizzata / Cappuccio su un angolo /  
Bordo a costine lungo tutti i bordi

### COLOURS



White      L.Blue      L.Pink



Size	Width	Height
One size	74	74

### CERTIFICATES









## OKAY FACT #8

### JUST WEAR IT

---

L'abbigliamento Mattara® è pulito e pronto da indossare poiché evitiamo tutte le sostanze chimiche dannose durante tutta la produzione. Quindi tutto ciò che devi fare è andare avanti e goderti il tuo nuovo capo di abbigliamento sostenibile.

B  
A



G  
S





**090003**

## BORSA IN TWILL

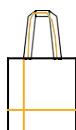
100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto twill pesante / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress

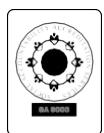
/ Tassello inferiore / Etichette con bandiera Neutral® e Fairtrade sui lati

### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	38	42	7	66

### CERTIFICATES



www.oeko-tex.com

2023/02/31

ALTEX

STANDARD

100

www.oeko-tex.com

2023/02/31

ALTEX

STANDARD



## O90002

### BORSA IN TWILL CON MANICI A CONTRASTO

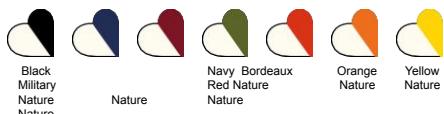
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto twill pesante / Manici lunghi a contrasto / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Tassello inferiore / Fairtrade sui lati

#### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	38	42	7	66

#### CERTIFICATES



## O90025

### BORSA A TRACCOLLA IN TWILL

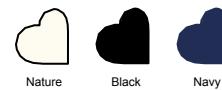
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto in twill pesante / Tracolla lunga / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Tassello inferiore / Fairtrade sui lati

#### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Strap
One size	33	38	9	108

#### CERTIFICATES



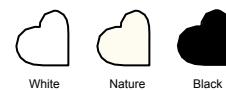


## 090051 BORSA PANAMA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto Panama • 300 g/m<sup>2</sup>  
Taglia unica

Tessuto Panama extra pesante / Manici corti / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Tasca interna (20x20 cm) / Tassello inferiore

### COLOURS



White      Nature      Black



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	48	39	10	42

### CERTIFICATE S



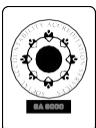
100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON



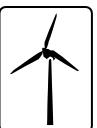
License no. DK016/049



License no. 19007



Organic Cotton Standard  
GOTS



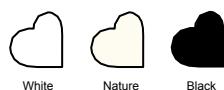
STANDARD 100  
www.oeko-tex.com

## 090050 BORSA PANAMA PICCOLA

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto Panama • 300 g/m<sup>2</sup>  
Taglia unica

Tessuto Panama extra pesante / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Soffietto inferiore e laterale / Etichette con bandiera Fairtrade sui lati

### COLOURS



White      Nature      Black



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	28	26	10	50

### CERTIFICATES



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON



EU Ecolabel  
www.ecolabel.eu



FAIRTRADE  
COTTON



Organic Cotton Standard  
GOTS



STANDARD 100  
www.oeko-tex.com





**O90054**

## BORSA DA SPIAGGIA

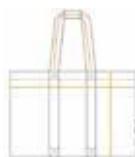
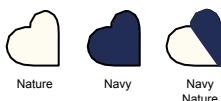
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto Panama • 300 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto Panama extra pesante / Manici lunghi / Cinghie multifunzionali all'esterno della borsa / Rinforzati nei punti di maggiore sollecitazione / Due tasche interne (21x24 cm) (25x25 cm)

/ Tassello inferiore

### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	55	38	14	66

### CERTIFICATES

**O90053**

## BORSA TOTE PANAMA CON ZIP

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto Panama • 300 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto Panama extra pesante / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress / Tasca interna (21x24 cm) / Tassello inferiore/ Zip YKK

### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	48	42	14	66

### CERTIFICATES





**O90014**

## **BORSA SHOPPING, MANICI LUNGI**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto in tela • 120 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto leggero in tela / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress

### **COLOURS**



Size	Width	Height	Handles
One size	38	42	66

### **CERTIFICATES**



**O90015**

## **BORSA SHOPPING CON SOFFIETTO**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto in tela • 120 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto leggero in tela / Manici lunghi / Rinforzato nei punti di maggiore stress

### **COLOURS**



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	51	32	14	80

### **CERTIFICATES**





**O90030**

## BORSA IN TWILL, MANICI MULTIPLI

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto in twill pesante/Manici lunghi e corti/Tassello inferiore e laterale/Rinforzato nei punti di maggiore stress

COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Long handles	Short handles
One size	35	38	20	60	24

CERTIFICATES



**O90004**

## BORSA SHOPPING, MANICI CORTI

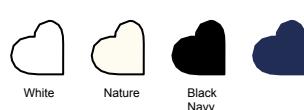
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto in tela • 120 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto leggero in tela / Manici corti / Rinforzato nei punti di maggiore stress

COLOURS



Size	Width	Height	Handles
One size	38	42	36

CERTIFICATES



NEW  
COLOUR  
S



NEW  
COLOUR  
S



## O90020

### BORSA DA PALESTRA IN TWILL

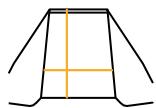
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto in twill pesante/Lacci rotondi e regolabili

#### COLOURS



Size	Width	Height
One size	39	46

#### CERTIFICATES



## O90005

### BORSA DELLA SPESA IN TWILL

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Tessuto twill pesante / Manici corti / Rinforzato nei punti di maggiore stress

/ Tassello inferiore e laterale

#### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset	Handles
One size	35	44	18,5	36

#### CERTIFICATES



**O90040**

## LAPTOP BAG 13"

100% Organic Fairtrade Cotton • Twill Weave • 210gsm

One size

Heavy Twill Weave / For 13" inches / Two-way YKK-zipper /  
Inside quilted padding / Neutral® & Fairtrade flaglabels at side

### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset
One size	36	25	3

### CERTIFICATES



**O90044**

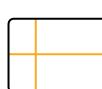
## LAPTOP BAG 15"

100% Organic Fairtrade Cotton • Twill Weave • 210gsm

One size

Heavy Twill Weave / For 15" inches / Two-way YKK-zipper /  
Inside quilted padding / Neutral® & Fairtrade flaglabels at side

### COLOURS



Size	Width	Height	Gusset
One size	37	27	3

### CERTIFICATES





A stack of colorful ribbed knit hats in various colors like black, brown, green, olive, red, and orange.

ACCE  
S



# SORIES





## 093055 **BERRETTO CLASSICO**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 480 g/m<sup>2</sup>

**One size**

Di grosso spessore / Maglia a costine 1X1 elasticizzata / Doppio strato / Polsino inferiore piegato / Etichetta con bandiera Fairtrade visibile sul polsino

### COLOURS



Size	Width	Height
One size	20	23

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007

## 093056 **BERRETTO IN MAGLIA MISTA**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 2X1 • 480 g/m<sup>2</sup>

**One size**

Di grosso spessore / Maglia a costine 2X1 elasticizzata / Doppio strato / Polsino inferiore piegato / Etichetta con bandiera Fairtrade visibile sul polsino

### COLOURS



Size	Width	Height
One size	20	23

### CERTIFICATES



License no. DK/016/049

License no. 19007

License no. DK/016/049





**093057**

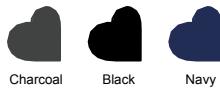
## BERRETTO A COSTE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 1X1 • 480 g/m<sup>2</sup>

One size

Spessore pesante / Maglia a coste 1X1 elasticizzata /  
Polsino inferiore piegato

### COLOURS

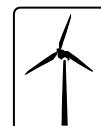
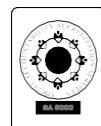


Charcoal    Black    Navy



Size	Width	Height
One size	20	21

### CERTIFICATES



License no. DK016/049

License no. 19007

**093090**

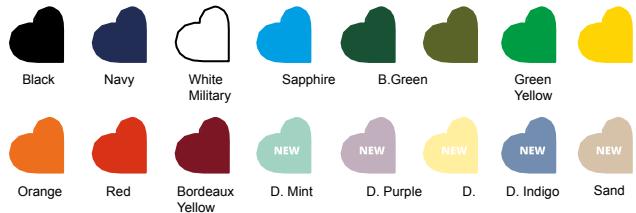
## CAPPELLO IN TWILL

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

One size

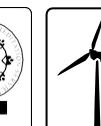
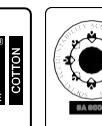
Resistente trama in twill / Cinque pannelli / Visiera  
leggermente precurvata /  
Chiusura posteriore regolabile / Occhielli  
sui lati

### COLOURS



Size	Height	Visor	Adjust. Circ.
One size	16	8	52-65

### CERTIFICATES



License no. DK016/049

License no. 19007

NEW  
COLOUR  
S





## 093060 CAPPELLO A BENCH

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>  
**S/M - M/L**

Resistente trama in twill / Quattro pannelli / Tesa classica /  
Piccoli fori di ventilazione sui lati

### COLOURS



Size	S/M	M/L
Circumference	58	61
Crown Height	8,5	8,5
Brim Height	5,5	5,5

### CERTIFICATES

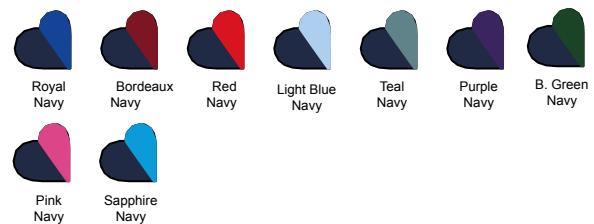


## 093061 CAPPELLO BENCH REVERSIBILE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>  
**S/M - M/L**

Resistente trama in twill / Due pannelli / Tesa classica / Piccoli fori di ventilazione sui lati / Funzionalità reversibile / Dettagli colorati sul lato blu scuro

### COLOURS



Size	S/M	M/L
Circumference	58	61
Crown Height	8,5	8,5
Brim Height	5,5	5,5

### CERTIFICATES







**093011****SCIARPA**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Maglia interlock • 200 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Maglia Interlock a doppio strato / Qualità morbida / Etichetta a bandiera neutra sul lato / Cotone pettinato Ring Spun

**COLOURS**

Size	Width	Length
One size	25	24

**CERTIFICATES****093010****JERSEY****SCARF**

100% Organic Fairtrade Cotton • Single Jersey Knit • 155gsm

**One size**

Lightweight single jersey / Soft quality / One-layered / Finishing flatlock stiches along all edges

**COLOURS**

Size	Width	Length
One size	40	180

**CERTIFICATES**



**O93051**  
**BERRETTO**  
**INTERLOCK**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale

• Maglia interlock • 200 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

Maglia interlock / Qualità morbida / Doppio strato /

Cotone pettinato Ringspun

**COLOURS**



Sp. Grey      Black      Navy  
Bordeaux

Military Green      B.



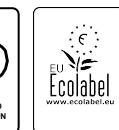
Size	Width	Length
One size	27	23

**CERTIFICATES**



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON

License no. DK016/049



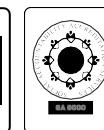
EU  
Ecolabel  
www.ecolabel.eu

License no. 19007

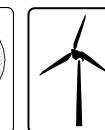


FATRade  
COTTON

License no. 19007



SA 8000



Wind energy



Oeko-Tex®  
STANDARD 100  
AITEX  
www.oeko-tex.com

2023042311



**O93050**  
**CAPPELLO**  
**IN JERSEY**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia single jersey • 155 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica

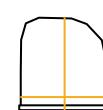
Jersey singolo leggero/Qualità morbida/Uno strato/Dettaglio arrotolato sull'orlo inferiore

**COLOURS**



Sp. Grey      Black      Navy  
Bordeaux

Red



Size	Width	Length
One size	27	27

**CERTIFICATES**



100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON



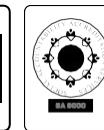
EU  
Ecolabel  
www.ecolabel.eu

License no. DK016/049

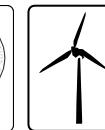


FATRade  
COTTON

License no. 19007



SA 8000



Wind energy



Oeko-Tex®  
STANDARD 100  
AITEX  
www.oeko-tex.com

2023042311



KIC  
T

**H  
E  
N**



## 092021

### GREMBIULE DA CUCINA

80% cotone organico del commercio equo e solidale • 20% tessuto twill di poliestere riciclato • 210 g/m<sup>2</sup>

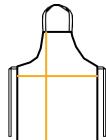
Taglia unica

Misto cotone/rPET in twill extra resistente / Tracolla regolabile con. fibbia sul collo / Fascette in vita / Tasca interna sul petto / Due tasche laterali

#### COLOURS



Black      Navy      B.Green



Size	Width	Length
One size	90	90

#### CERTIFICATES



## 092020

### GREMBIULE CAMERIERI

80% cotone organico del commercio equo e solidale • 20% tessuto twill di poliestere riciclato • 210 g/m<sup>2</sup>

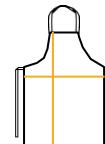
Taglia unica

Misto cotone/PET intrecciato in twill extra resistente / Tracolla regolabile con. fibbia al collo / Fascette in vita / Due tasche laterali / Cinghia per strofinacci / Due tasche per matite

#### COLOURS



Black      Navy      B.Green



Size	Width	Length
One size	90	90

#### CERTIFICATES



License no. DK/016/049      License no. 19007





## 092002

### GREMBIULE DA CAFFÈ

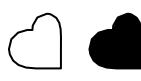
100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

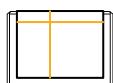
**One size**

Tessuto in twill pesante/Fasce per legare in vita/Involucro interno nascosto per fascette per legare/Una tasca sul davanti

#### COLOURS



White      Black



Size	Width	Length
One size	110	50

#### CERTIFICATES



License no. DK016/049



License no. 19007



License no. 19007



License no. 19007



www.oeko-tex.com



2023042311  
STANDARD  
100  
ATTEX

## 092003

### GREMBIULE DA CUOCO

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •

Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

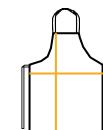
**One size**

Tessuto in twill pesante/Cinghia regolabile con bottoni sul collo/Fascia da annodare in vita

#### COLOURS



White      Black



Size	Width	Length
One size	70	90

#### CERTIFICATES



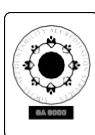
License no. DK016/049



License no. 19007



License no.



License no.



www.oeko-tex.com



2023042311  
STANDARD  
100  
ATTEX



**O92011**

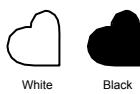
## **GREMBIULE PER BAMBINI**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Tessuto twill • 210 g/m<sup>2</sup>

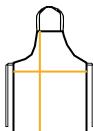
Taglia unica

Tessuto in twill pesante/Cinghia regolabile con bottoni sul collo/Fasce da annodare in vita

### **COLOURS**

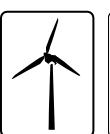


White      Black



Size	Width	Length
One size	60	80

### **CERTIFICATES**





## 095025 **BORSE IN COTONE CON COULISSE**

100% cotone biologico del commercio equo e solidale •  
Tessitura semplice • 100 g/m<sup>2</sup>  
**S & L • Pack of 5 pieces**

Sacchetti in cotone a trama semplice / Adatti per lo stoccaggio di merci secche /

### COLOURS

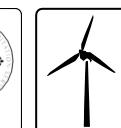
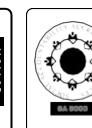


Nature



Size	S	L
Width	15	20
Length	24	29

### CERTIFICATES





**O95010**

## PANNI DA CUCINA IN MAGLIA A COSTE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia a coste 2X1 • 600 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica • Confezione da 2 pezzi  
Maglia a coste 2X1 di grosso spessore / Etichetta Neutral® sull'angolo / Elevata capacità di assorbimento / Cotone organico pettinato Fairtrade

### COLOURS

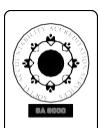


Charcoal    Black    Navy



Size	Width	Height
One size	30	30

### CERTIFICATES



**O95011**

## PANNI DA CUCINA IN MAGLIA PERLE

100% cotone biologico del commercio equo e solidale • Maglia pesante con perle • 600 g/m<sup>2</sup>

Taglia unica • Confezione da 2 pezzi

Maglia perlata di grosso spessore / Elevata capacità di assorbimento / Cotone organico pettinato del commercio equo e solidale

### COLOURS

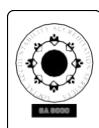


Charcoal    Black    Navy



Size	Width	Height
One size	30	30

### CERTIFICATES





Every year, World's Best News – a campaign created by the UN, Danida, the private sector and civil society – hosts a pop-up event where they share positive stories on global development with Danish citizens. For that, they use Neutral® T-shirts and bags to emphasize their message.

Photo: Verdens Bedste Nyheder



## **OKAY FACT #9**

### **CONDIVIDI QUELLO CHE INDOSSI**

L'industria dell'abbigliamento è la più inquinante al mondo dopo il petrolio. Fortunatamente abbiamo le soluzioni per fare meglio. Una maglietta alla volta, possiamo spingere per il cambiamento del settore e condividere la bellezza della sostenibilità e tutte le sue storie stimolanti!



CTS



# **NARRAZIONE SOSTENIBILE**



Mattara® è più che abbigliamento. È una piattaforma di comunicazione per ispirare le persone e le aziende ad agire bene. Puoi aggiungere un messaggio personalizzato o semplicemente mostrare il tuo impegno per la sostenibilità attraverso l'etichettatura e i cartellini Certified Responsibility™. I





# **PRODUZIONI PERSONALIZZATE**

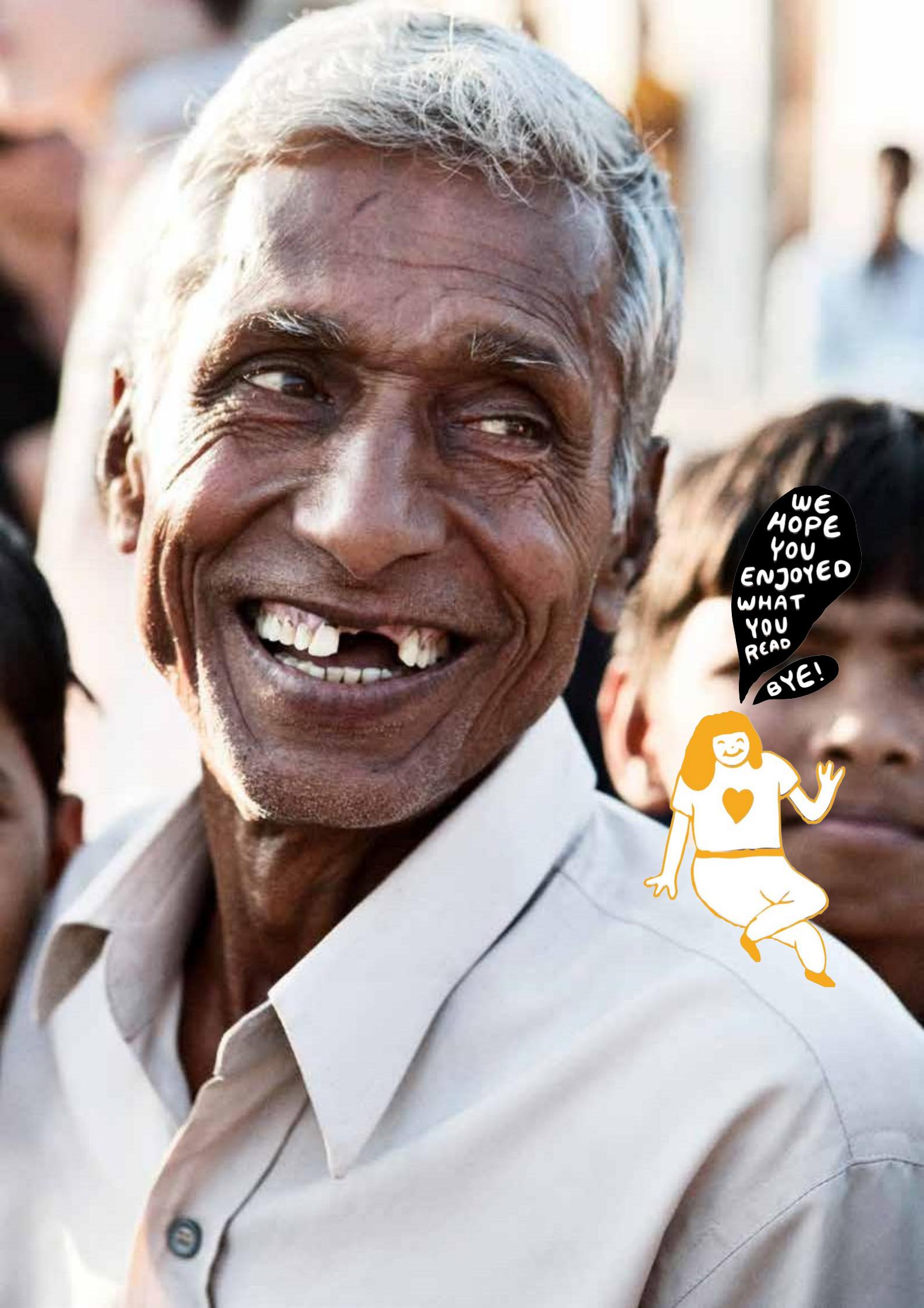
---

Se hai bisogno di capi di abbigliamento con un design speciale o un marchio aziendale, perché non realizzare la tua produzione Mattara®? Dallo stile e tessuto all'etichettatura e al confezionamento, possiamo aiutarti a ottenere qualsiasi capo di abbigliamento desideri purché possa essere realizzato secondo gli elevati standard di Certified Responsibility™.

# **CREDIAMO NEL STARE BENE**



Con un impegno al 100% per l'abbigliamento certificato, possiamo migliorare il nostro pianeta, rendere i lavoratori più sani e dare speranza agli agricoltori. Va bene!



WE  
HOPE  
YOU  
ENJOYED  
WHAT  
YOU  
READ  
BYE!



# MATTARA®

# CERTIFICATE GUIDE



## GOTS

100% cotone organico con metodi GOTS Sustainable Textile certificati e controllati da Control Union. Lo scopo dello standard è garantire che i tessuti siano realizzati utilizzando materie prime organiche e metodi ecologicamente e socialmente responsabili. **License no. CU810963**



License no. DK/016/049

## EU ECOLABEL

L'etichetta ufficiale dell'UE per i prodotti più ecologici. I prodotti con marchio di qualità ecologica hanno un impatto relativamente modesto su aria, acqua, suolo, qualità, consumo di risorse naturali, riscaldamento globale e biodiversità. I prodotti devono superare rigorosi test di idoneità ambientale, con risultati verificati da un organismo indipendente. L'etichetta adorna solo i prodotti con le migliori prestazioni. Licenza n. **DK/016/049**

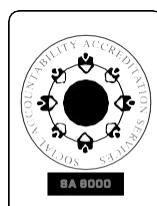


License no. 19007

## COMMERCIO EQUO E SOLIDALE

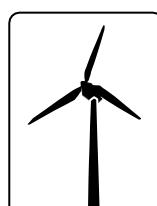
Il marchio di certificazione Fairtrade è la vostra garanzia indipendente che il cotone utilizzato in questo prodotto è stato certificato in conformità con gli standard internazionali del commercio equo e solidale.. [www.info.fairtrade.net](http://www.info.fairtrade.net)

**License no. 19007**



## SA8000

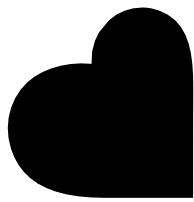
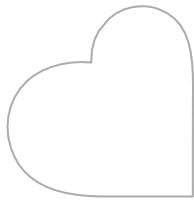
SA8000 si basa sui principi delle norme internazionali sui diritti umani. Misura la performance delle aziende in otto aree chiave: lavoro minorile, lavoro forzato, salute e sicurezza, libera associazione e contrattazione collettiva, discriminazione, pratiche disciplinari, orario di lavoro e retribuzione.



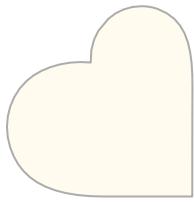
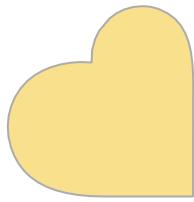
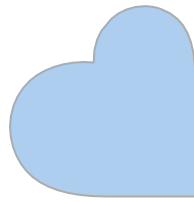
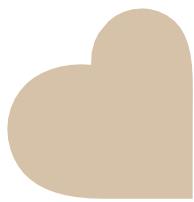
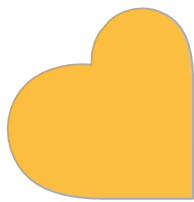
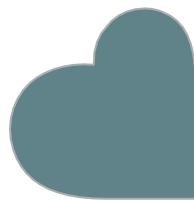
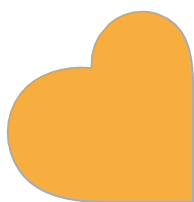
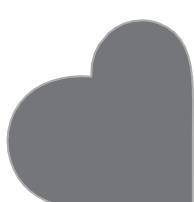
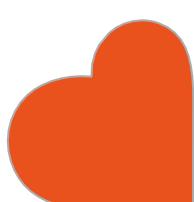
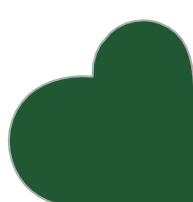
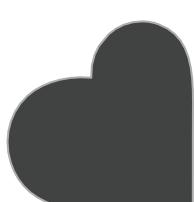
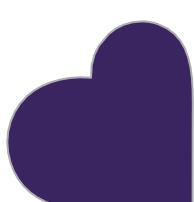
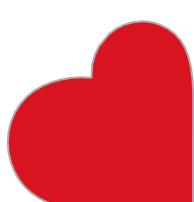
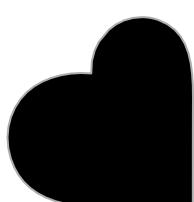
## OEKO-TEX



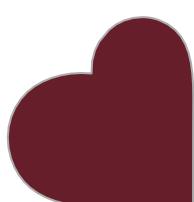
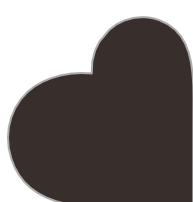
Oeko-Tex Standard 100 affronta in modo esaustivo la componente ecologica umana dei prodotti tessili. Valuta ed esamina eventuali sostanze nocive presenti nei tessuti lavorati destinati a entrare in contatto con i consumatori. **License no. AITEX 2023OK2311**

23 - GREY  
MELANGE07 - NAVY  
MELANGE02 - BLACK  
MELANGE

01 - WHITE

00 - NATURE  
UNBLEACHED43 - DUSTY YELLOW  
PMS 1205 C40 - DUSTY MINT  
PMS 564 C69 - LIGHT BLUE  
PMS 277 U22 - ASH GREY  
MELANGE38 - SAND  
PMS 7528 U98 - YELLOW  
PMS 122 U12 - LIME  
PMS 7488 U52 - TEAL  
PMS 5483 U21 - SPORT GREY  
MELANGE20 - LIGHT PINK  
PMS 217 U98 - OKAY ORANGE  
PMS 129 U67 - GREEN  
PMS 347 U41 - DUSTY INDIGO  
PMS 646 C08 - DARK HEATHER  
MELANGE42 - DUSTY PURPLE  
PMS 5225 C30 - ORANGE  
PMS 021 C33 - BOTTLE GREEN  
PMS 357 C27 - SAPPHIRE  
PMS CYAN C06 - CHARCOAL  
DARK GREY81 - PURPLE  
PMS 2685 U05 - RED  
PMS 199 U13 - MILITARY  
PMS 574 U51 - ROYAL  
PMS 293 C

03 - BLACK

10 - PINK  
PMS 226 U26 - BORDEAUX  
PMS 222 U37 - BROWN  
PMS 412 C04 - NAVY  
PMS 533 C

## COLOUR GUIDE



**MATTARA DI ERICA MATTARA**  
**Indirizzo: VIA VICINALE BORGHETTO, 12**  
**Località: SANTA GIUSTINA IN COLLE PD**  
**ITALY**  
**P.IVA: 04323260283**  
**Tel: 0499355848**  
**Fax: 0499355166**  
**info@mattara.it**  
**commerciale@mattara.it**

Certified Responsibility™



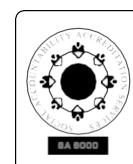
100% CERTIFIED  
ORGANIC COTTON



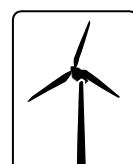
www.ecolabel.eu  
License no. DK016/049



License no. 19007



SA 8000



2023OK2311  
ATTEX